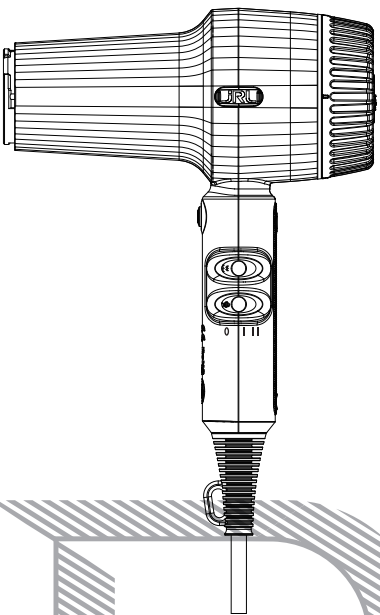
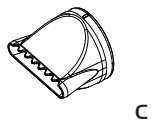
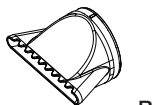
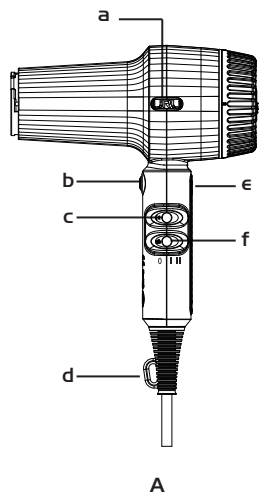


# VORTICE CY2025L

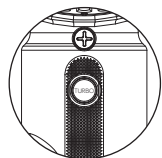
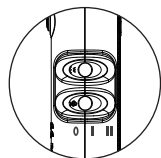
Powerful • Ultra-Light



USER'S MANUAL



**1**



**2**

EN .....	01
ES .....	03
FR .....	05
DE .....	07
IT .....	09
PL .....	11
RU .....	13
UKR.....	15
PT .....	17
AR .....	19
SW .....	21
DA .....	23
NL .....	25
ETI .....	27
FI .....	29
LV .....	31
LT .....	33
NO .....	35
BG .....	37
CS .....	39
HR .....	41
RO .....	43
SK .....	45
SL .....	47
TR .....	49
EL .....	51
HU .....	53
IS .....	55
IL .....	57


## Important Safety Instructions

Thank you for choosing to buy the JRL VORTICE.

Before using this appliance, please read all instructions and cautionary in this manual.

The safety instructions and the operating manual are also available in PDF format from our website: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### WARNING

1. Do not stretch the cable, place the cable under strain or unplug by pulling on the cable. The use of an extension cable is not recommended. If the cable is damaged, it must be replaced or repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
2. Keep the cable away from heated surfaces and do not wrap the cable around the appliance.
3. Unplug the appliance from the power outlet when it is not in use. Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.
4.  Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. Do not use the appliance with wet hands, in a damp environment or on wet surfaces.
5. Do not immerse the appliance in water or other liquids.
6. If the appliance is not working as it should, if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, please do not use and contact JRL helpline.
7. Contact the JRL helpline when a repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
8. When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is turned off. For additional protection, it is recommended that a Residual Current Device (RCD), with a residual operating current not exceeding 30 mA is installed in the electrical circuit supplying the bathroom.
9. This appliance cannot be used by children. It can be used by persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
10. To clean the appliance surface, unplug the appliance. Do not use aggressive products containing phenyl phenol.
11. This blow dryer is intended for the smoothing and shaping of human hair, under no circumstances may it be used for wigs and hairpieces made of synthetic material.

## Product overview (Fig.1/2)

- A. VORTICE CY2025L professional blow dryer
- B. Styling concentrator
- C. Smoothing nozzle
  - a. LED indicator                    0 Off
  - b. Cool shot button                I Low speed ( for styling)
  - c. Heat settings                    II High speed ( for fast drying)
  - d. Hanging loop
  - e. Turbo button
  - f. Airflow settings

## Product Specifications

MODEL	SPECIFICATION
CY2025L	220-240V~ 50/60Hz 2150-2400W

## Instructions

Make sure that your hands are dry before connecting the appliance to the mains.

Connect the appliance and push the airflow setting from " 0 " to " I " .

The indicator light will turn on.

### Heat settings

Push the heat setting to select the heat level that suits your hair type and styling preference.

### Airflow settings

Push the airflow setting to select the airflow level. Set the dryer to " I " low speed setting for styling precision drying or " II " high speed for fast drying.

### Turbo button

Press turbo button to speed up turbo, press turbo button again to go back.

### Graphene heating technology

Enhanced with the excellent heat conductor Graphene, this powerful dryer cuts down styling time and gives smooth, shiny results with less breakage.


## Importantes Instrucciones de Seguridad

Gracias por haber elegido comprar el JRL VORTICE.

Antes de utilizar este aparato, por favor, lea todas las instrucciones y precauciones de este manual.

Las instrucciones de seguridad y el manual de funcionamiento también están disponibles en formato PDF en nuestro sitio web: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### ADVERTENCIA

1. No estire el cable, no lo someta a tensión ni lo desenchufe tirando del cable. No se recomienda el uso de una extensión de cable. Si el cable está dañado, debe ser sustituido o reparado por el fabricante, el servicio técnico o una persona con preparación similar, a fin de evitar riesgos.
2. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes y no lo enrolle alrededor del aparato.
3. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice. No manipule ninguna parte del enchufe o del aparato con las manos mojadas.
4.  No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros depósitos que contengan agua. No utilice el aparato con las manos mojadas, en un entorno húmedo o sobre superficies mojadas.
5. No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
6. Si el aparato no funciona como debería, si se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o caído al agua, por favor, no lo utilice y póngase en contacto con la línea de ayuda de JRL.
7. Póngase en contacto con la línea de ayuda de JRL cuando sea necesario una reparación. No desarme el aparato, un armado incorrecto puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
8. Cuando el aparato se utilice en un cuarto de baño, desenchúfelo después de su uso, ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando el aparato está apagado. Para una mayor protección, se recomienda instalar un Dispositivo de Corriente Residual (RCD), con una corriente residual de operación no superior a 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el baño.
9. Este aparato no puede ser utilizado por niños. Puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o de razonamiento reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, sólo si han sido supervisadas o instruidas por una persona responsable sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que implica.
10. Para limpiar la superficie del aparato, desenchúfelo. No utilice productos agresivos que contengan fenil fenol.
11. Este secador está destinado a alisar y moldear el cabello humano, en ningún caso debe utilizarse para pelucas o postizos de material sintético.

## Descripción general (imagen 1/2)

- A. Secador Profesional VORTICE CY2025L
- B. Boquilla de Peinado
- C. Boquilla de Alisado
- a. LED Indicador      0 Apagado
- b. Botón Aire Frío      I Baja Velocidad (peinado)
- c. Ajustes Calor      II Alta Velocidad (secado)
- d. Lazo para Colgar
- e. Botón Turbo
- f. Ajustes del Flujo de Aire

## Especificaciones del producto

MODELO	ESPECIFICACIONES
CY2025L	220-240V~ 50/60Hz 2150-2400W

## Instrucciones

Asegúrese de que sus manos están secas antes de conectar el aparato a la red eléctrica. Conecte el aparato y seleccione el ajuste de flujo de aire de "0" a "I". La luz indicadora se encenderá.

### Ajustes de Calor

Seleccione el nivel de calor que mejor se adapte a su tipo de cabello y a sus preferencias de peinado.

### Ajustes del Flujo de Aire

Presione el ajuste de flujo de aire para elegir un nivel. La velocidad baja "I" es para un secado de precisión o la velocidad alta "II" para un secado rápido.

### Botón Turbo

Pulse el botón Turbo para aumentar la velocidad del flujo de aire. Pulse de nuevo el botón para volver al modo normal.

### Tecnología de Calentamiento de Grafeno

Mejorado con el excelente conductor de calor de Grafeno, este potente secador reduce el tiempo de peinado y ofrece mejores resultados con menos daños.


## Instructions de sécurité importantes

Merci d'avoir opté pour le JRL VORTICE.

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire toutes les instructions et mises en garde contenues dans ce manuel.

Les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation sont également disponibles au format PDF sur notre site internet : [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### PRÉCAUTIONS

1. N'étirez pas le câble, ne le soumettez pas à des tensions et évitez de le débrancher en tirant sur le câble. L'utilisation d'un câble d'extension n'est pas recommandée. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé ou réparé par le fabricant, son agent d'entretien ou des personnes habilitées à le faire, afin d'éviter tout risque.
2. Tenez le câble à l'écart des surfaces à forte chaleur et n'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
3. Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne manipulez aucune partie de la fiche ou de l'appareil avec des mains mouillées.
4.  N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau. N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées, dans un environnement humide ou sur des surfaces mouillées.
5. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
6. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il est tombé, s'il a été endommagé, s'il a été oublié à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, veuillez ne pas l'utiliser et contacter le service d'assistance de JRL.
7. Veuillez contacter le service d'assistance technique de JRL lorsqu'une réparation est nécessaire. Ne démontez pas l'appareil car un réassemblage inapproprié peut entraîner un choc électrique ou provoquer un incendie.
8. Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint. Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT), dont le courant résiduel de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA, sur le circuit électrique alimentant la salle de bains.
9. Ne pas laisser cet appareil à la portée des enfants. Il ne peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou de raisonnement sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances que si elles ont été guidées ou instruites par une personne qualifiée quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
10. Pour nettoyer la surface de l'appareil, débranchez-le au préalable. N'utilisez pas de produits agressifs contenant du phénylphénol.
11. Ce sèche-cheveux est destiné à lisser et à façonner les cheveux humains, il ne doit en aucun cas être utilisé pour les perruques et les postiches en matière synthétique.

## Vue d'ensemble (Image 1/2)

- A. VORTICE CY2025L sèche-cheveux professionnel
  - B. Concentrateur de coiffage
  - C. Buse de lissage
  - a. Indicateur LED
  - b. Bouton de refroidissement
  - c. Réglage de chaleur
  - d. Anneau d'accrochage
  - e. Bouton turbo
  - f. Réglages de débit d'air
- o Arrêt
  - I Faible vitesse (pour coiffer)
  - II Grande vitesse (pour séchage rapide)

## Spécifications de produit

MODÈLE	SPECIFICATION
CY2025L	220-240V~ 50/60Hz 2150-2400W

## Instructions

Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de brancher l'appareil au réseau électrique.

Branchez l'appareil et actionnez le bouton de réglage de débit d'air de (0) à (I).

Le voyant de l'indicateur s'allume.

### Réglages de chaleur

Pressez le bouton de réglage de la chaleur pour sélectionner le niveau de chaleur qui convient à votre type de cheveux et à vos préférences en matière de coiffure.

### Réglages de débit d'air

Appuyez sur le bouton de réglage de débit d'air pour sélectionner le niveau de ventilation. Réglez le sèche-cheveux à la vitesse lente « I » pour un séchage de précision stylistique ou à la vitesse rapide « II » pour un séchage rapide.

### Bouton Turbo

Appuyez sur le bouton Turbo pour augmenter la vitesse du flux d'air. Appuyez de nouveau sur le bouton pour revenir au mode normal.

### Technologie de chauffage au graphène

Doté d'un excellent conducteur de chaleur, le graphène, ce puissant sèche-cheveux réduit le temps de coiffage et donne des résultats lisses et brillants avec moins de cassures.

## Wichtige Sicherheitshinweise

Vielen Dank, dass Sie sich für JRL VORTICE entschieden haben. Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte alle Anweisungen und Vorsichtsmaßnahmen in diesem Benutzerhandbuch sorgfältig durch. Die Sicherheitshinweise und das Bedienungshandbuch sind auch im PDF-Format verfügbar auf unserer Website: [www.jrl.com](http://www.jrl.com)

### WARNUNG

1. Dehnen Sie das Kabel nicht, belasten Sie es nicht und ziehen Sie nicht am Kabel, um es auszustecken. Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt oder repariert werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
2. Halten Sie das Kabel von erhitzten Oberflächen fern und wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
3. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen. Fassen Sie keine Teile des Steckers oder des Geräts mit nassen Händen an.
4.  Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, in einer feuchten Umgebung oder auf nassen Oberflächen.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
6. Wenn das Gerät nach dem Fallen lassen oder einer Beschädigung, wenn es ins Freie gelegt wurde oder ins Wasser gefallen ist, nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, verwenden Sie es bitte nicht weiter und wenden Sie sich an die JRL-Hotline.
7. Wenden Sie sich an die JRL-Helpline, wenn eine Reparatur erforderlich ist. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander, da ein falscher Zusammenbau zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.
8. Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Als zusätzlicher Schutz wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Fehlerstrom von höchstens 30 mA in den Stromkreis zu installieren, der das Badezimmer versorgt.
9. Dieses Gerät kann nicht von Kindern benutzt werden. Es kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder logischen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen nur dann benutzt werden, wenn sie von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
10. Ziehen Sie zum Reinigen der Oberfläche des Geräts den Netzstecker. Verwenden Sie keine aggressiven Produkte, die Phenylphenol enthalten.
11. Dieses Haartrockner ist zum Glätten und Formen von menschlichem Haar bestimmt, es darf auf keinen Fall für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material verwendet werden.

## Übersicht (Abb.1/2)

- A. VORTICE CY2025L professioneller Föhn
- B. Styling-Konzentrator
- C. Glättungsdüse
  - a. LED-Anzeige 0 Aus
  - b. Taste „Cool Shot“ I Niedrige Geschwindigkeit (für das Styling)
  - c. Wärmeeinstellungen II Hohe Geschwindigkeit (für schnelles Trocknen)
  - d. Aufhängeschlaufe
  - e. Turbo-Taste
  - f. Luftstrom-Einstellungen

## Produktspezifikationen

MODELL	SPEZIFIKATIONEN
CY2025L	220-240V~ 50/60Hz 2150-2400W

## Anweisungen

Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

Schließen Sie das Gerät an und schieben Sie die Luftstromeinstellung von „0“ auf „I“. Die LED-Anzeige leuchtet auf.

### Wärmeeinstellungen

Drücken Sie die Heizstufe, um die für Ihren Haartyp und Ihr Styling geeignete Heizstufe auszuwählen.

### Luftstromeinstellungen

Drücken Sie die Luftstromeinstellung, um die Luftstromstärke auszuwählen. Stellen Sie den Trockner auf „I“ niedrige Geschwindigkeit für Styling und präzises Trocknen, „II“ hohe Geschwindigkeit für schnelles Trocknen.

### Turbo-Taste

Drücken Sie die Turbo-Taste, um die Luftgeschwindigkeit zu erhöhen. Drücken Sie die Taste erneut, um in den Normalmodus zurückzukehren.

### Graphen-Heiztechnologie

Dank des hervorragenden Wärmeleiters Graphen verkürzt dieser leistungsstarke Trockner die Stylingzeit und sorgt für glatte, glänzende Ergebnisse mit weniger Haarbuch.


## Importanti istruzioni di sicurezza

Grazie per aver scelto di acquistare JRL VORTICE.

Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze in questo manuale.

Le istruzioni di sicurezza e il manuale operativo sono disponibili anche in formato PDF sul nostro sito Web: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### AVVERTIMENTO

1. Non allungare il cavo, non metterlo sotto sforzo o scollegarlo tirando il cavo. Si sconsiglia l'uso di una prolunga. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito o riparato dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare rischi.
2. Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate e non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio.
3. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non è in uso. Non maneggiare nessuna parte della spina o dell'apparecchio con le mani bagnate.
4.  Non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, in un ambiente umido o su superfici bagnate.
5. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
6. Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, se è caduto, è stato danneggiato, lasciato all'aperto o caduto in acqua, non usarlo e contattare la linea di assistenza JRL.
7. Contattare la linea di assistenza JRL quando è necessaria una riparazione. Non smontare l'apparecchio poiché un rimontaggio errato può provocare scosse elettriche o incendi.
8. Quando l'apparecchio viene utilizzato in un bagno, scollegarlo dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento. Per una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico di alimentazione del bagno un dispositivo a corrente residua (RCD), con una corrente residua di esercizio non superiore a 30 mA.
9. Questo apparecchio non può essere utilizzato dai bambini. Può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o di ragionamento, o prive di esperienza e conoscenza solo se sono state supervisionate o istruite da una persona responsabile sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne hanno compreso i rischi.
10. Per pulire la superficie dell'apparecchio, scollegare l'apparecchio. Non utilizzare prodotti aggressivi contenenti fenilfenolo.
11. Questa asciugacapelli è progettata per lisciare e modellare i capelli umani, in nessun caso può essere utilizzata per parrucche e posticci in materiale sintetico.

## Panoramica del prodotto (Fig.1/2)

- A. Asciugacapelli professionale VORTICE CY2025L
- B. Concentratore di styling
- C. Ugello lisciante
  - a. Indicatore LED 0 0
  - b. Pulsante cool shot I Bassa velocità (per lo styling)
  - c. Impostazioni di calore II Alta velocità (per un'asciugatura rapida)
  - d. Passante per appendere
  - e. Pulsante turbo
  - f. Impostazioni del flusso d'aria

## Specifiche del prodotto

MODELLO	SPECIFICHE
CY2025L	CA220-240V 50/60Hz 2150-2400W

## Istruzioni

Assicurarsi che le mani siano asciutte prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Collegare l'apparecchio e portare l'impostazione del flusso d'aria da "0" a "1". L'indicatore LED si accende.

### Impostazioni di calore

Spingi l'impostazione del calore per selezionare il livello di calore più adatto al tuo tipo di capello e alle tue preferenze di styling.

### Impostazioni del flusso d'aria

Premere l'impostazione del flusso d'aria per selezionare il livello del flusso d'aria. Impostare l'asciugatrice su "I" a bassa velocità per lo styling e un'asciugatura di precisione, "II" ad alta velocità per un'asciugatura rapida.

### Pulsante turbo

Premere il pulsante Turbo per aumentare la velocità del flusso d'aria. Premere nuovamente il pulsante per tornare alla modalità normale.

### Tecnologia di riscaldamento al grafene


Potenziato con l'eccellente conduttore di calore Grafene, questo potente asciugacapelli riduce i tempi di styling e offre capelli lisci e lucenti con meno rotture.

## Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Dziękujemy za zakup JRL VORTICE.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i ostrzeżeniami zawartymi w niniejszym podręczniku. Instrukcje bezpieczeństwa i instrukcja obsługi są również dostępne w formacie PDF na naszej stronie internetowej: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### OSTRZEŻENIE

1. Nie ciągnij za przewód, nie napinaj go ani nie odtłączaj urządzenia ciągnąc za kabel. Nie zaleca się stosowania przedłużaczy. W przypadku uszkodzenia przewodu, należy go wymienić lub naprawić u producenta lub autoryzowanego serwisu.
2. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni i nie owijaj go wokół urządzenia.
3. Odtłącz urządzenie z gniazdka, gdy nie jest używane. Nie dotykaj wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.
4.  Nie używaj urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk ani innych pojemników z wodą.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
6. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone, było na zewnątrz lub wpadło do wody - nie używaj go. Skontaktuj się z pomocą techniczną JRL.
7. W przypadku potrzeby naprawy, skontaktuj się z serwisem JRL. Nie rozkładaj urządzenia na części - niewłaściwy montaż może spowodować porażenie prądem lub pożar.
8. Jeśli używasz urządzenia w łazience, zawsze odtłącz je po użyciu. Dodatkowo zaleca się instalację wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o prądzie nieprzekraczającym 30 mA.
9. Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Może być używane przez osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową tylko pod nadzorem.
10. Aby wyczyścić powierzchnię urządzenia, najpierw odtłącz je z prądu. Nie używaj agresywnych środków czyszczących zawierających fenylfenol.
11. Suszarka przeznaczona jest wyłącznie do układania i suszenia włosów naturalnych. Nie używać na perukach i sztucznych włosach.

## Przegląd produktu (Rys. 1/2)

- A. Profesjonalna suszarka VORTICE CY2025L
- B. Koncentrator do stylizacji
- C. Dysza wygładzająca
  - a. Wskaźnik LED 0 Wylęczone
  - b. Przycisk zimnego powietrza I Niska prędkość (do stylizacji)
  - c. Ustawienia temperatury II Wysoka prędkość (do szybkiego suszenia)
  - d. Uchwyt do zawieszania
  - e. Przycisk turbo
  - f. Ustawienia przepływu powietrza

## Specyfikacja produktu

MODEL	SPECYFIKACJA
CY2025L	220-240V~ 50/60Hz 2150-2400W

## Instrukcje

Upewnij się, że dłonie są suche przed podłączeniem urządzenia. Ustaw przepływ powietrza z „0” na „I” - włączy się wskaźnik.

### Ustawienia temperatury

Wybierz odpowiedni poziom temperatury do swojego typu włosów i preferencji.

### Ustawienia przepływu powietrza

„I” dla precyzyjnej stylizacji, „II” dla szybkiego suszenia.

### Przycisk turbo

Naciśnij przycisk Turbo, aby zwiększyć prędkość przepływu powietrza. Naciśnij przycisk ponownie, aby wrócić do trybu normalnego.

### Technologia grzewcza z grafenem

Z grafenem jako przewodnikiem ciepła, suszarka skraca czas stylizacji i zapewnia gładkie, lśniące rezultaty.


## Важные инструкции по безопасности

Благодарим вас за то, что вы решили купить JRL VORTICE.

Перед использованием данного прибора, пожалуйста, прочитайте все инструкции и предостережения в данном руководстве.

Инструкции по технике безопасности и руководство по эксплуатации также доступны в формате PDF на нашем сайте: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Не растягивайте кабель, не подвергайте его растяжению и не отсоединяйте от сети, потянув за кабель. Использование удлинительного кабеля не рекомендуется. Если кабель поврежден, он должен быть заменен или отремонтирован производителем, его сервисным агентом или аналогичными квалифицированными специалистами во избежание опасности.
2. Держите кабель подальше от нагретых поверхностей и не обматывайте его вокруг прибора.
3. Отключайте прибор от розетки, когда он не используется. Не прикасайтесь к любой части вилки или прибора мокрыми руками.
4.  Не используйте этот прибор рядом с ваннами, душами, раковинами или другими емкостями, содержащими воду. Не используйте прибор мокрыми руками, во влажной среде или на влажных поверхностях.
5. Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
6. Если прибор не работает должным образом, если его уронили, повредили, оставили на улице или уронили в воду, пожалуйста, не используйте его и свяжитесь со службой поддержки JRL.
7. При необходимости ремонта обратитесь в службу поддержки JRL. Не разбирайте прибор, так как неправильная сборка может привести к порожению электрическим током или возгоранию.
8. Если прибор используется в ванной комнате, отключайте его от сети после использования, поскольку близость воды представляет опасность даже при выключенном приборе. Для дополнительной защиты в электрической цепи, питающей ванную комнату, рекомендуется установить устройство защиты от токов замыкания на землю (RCD) с остаточным рабочим током не более 30 мА.
9. Детям нельзя пользоваться данным прибором. Им могут пользоваться люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями только в том случае, если они находятся под наблюдением или проинструктированы ответственным лицом относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.
10. Чтобы очистить поверхность прибора, отключите его от сети. Не используйте агрессивные средства, содержащие фенилфенол.
11. Данный фен предназначен для выравнивания и придания формы человеческим волосам, ни в коем случае не используйте его для париков и шиньонов из синтетического материала.

## Обзор (Рис. 1/2)

- A. Профессиональный фен VORTICE CY2025L
- B. Концентратор для укладки
- C. Разглаживающая насадка
  - a. Светодиодный индикатор
  - b. Кнопка выстрела холодом
  - c. Настройки нагрева
  - d. Петля для подвешивания
  - e. Кнопка "Турбо"
  - f. Настройки потока воздуха
- 0 Выключение
- I Низкая скорость (для укладки)
- II Высокая скорость (для быстрой сушки)

## Спецификации изделия

МОДЕЛЬ	СПЕЦИФИКАЦИИ
CY2025L	220-240 В ~ 50/60 Гц 2150-2400 Вт

## Инструкции

Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что ваши руки сухие. Подключите прибор и переведите настройку воздушного потока с "0" на "I". Загорится светодиодный индикатор.

### Настройки нагрева

Нажмите на настройки нагрева, чтобы выбрать уровень нагрева, соответствующий вашему типу волос и предпочтениям по укладке.

### Настройки потока воздуха

Нажмите на настройку потока воздуха, чтобы выбрать уровень воздушного потока. Установите фен на "I" - низкую скорость для укладки и точной сушки, "II" - высокую скорость для быстрой сушки.

### Кнопка "Турбо"

Нажмите кнопку Turbo, чтобы увеличить скорость воздушного потока. Нажмите кнопку еще раз, чтобы вернуться в нормальный режим.

### Графеновая технология нагрева

Этот мощный фен с превосходным теплопроводником - графеном сокращает время укладки и обеспечивает гладкие, блестящие результаты с меньшим количеством заломов.


## Важливі інструкції з техніки безпеки

Дякуємо, що вибрали JRL VORTICE.

Перед використанням цього пристрою прочитайте всі інструкції та застереження в цій інструкції.

Інструкції з техніки безпеки та посібник з експлуатації також доступні у форматі PDF на нашому веб-сайті: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### УВАГА

1. Не тягніть за шнур, не піддавайте його навантаженню, не вимикайте, тягнучи за кабель. Подовжувач не рекомендується. Пошкоджений кабель повинен бути замінений виробником або сервісним центром.
2. Тримайте кабель подалі від гарячих поверхонь, не обмотуйте навколо пристрою.
3. Вимикайте з розетки, коли пристрій не використовується. Не торкайтеся пристрою мокрими руками.
4.  Не використовуйте поблизу ванн, душу, раковин або інших ємностей з водою.
5. Не занурюйте пристрій у воду або інші рідини.
6. Якщо пристрій не працює, впад, намок-не використовуйте. Зверніться до служби підтримки JRL.
7. Не розбирайте пристрій самостійно. Це може призвести до ураження струмом або пожежі.
8. Після використання у ванній кімнаті відключіть пристрій. Рекомендується встановити пристрій УЗО (RCD) з порогом 30 мА.
9. Дітям заборонено використовувати пристрій. Лише під наглядом відповідальної особи.
10. Вимикайте перед очищенням. Уникайте агресивних засобів з фенілфенолом.
11. Фен призначений лише для людського волосся. Не використовуйте для синтетичних перук.

## Огляд виробу (Рис. 1/2)

- A. Професійний фен VORTICE CY2025L
- B. Концентратор для укладки
- C. Насадка для згладжування
  - a. Світлодіодний індикатор 0 Вимкнено
  - b. Кнопка холодного повітря I Низька швидкість (для укладки)
  - c. Налаштування температури II Висока швидкість (для швидкого сушіння)
  - d. Петля для підвішування
  - e. Кнопка Turbo
  - f. Налаштування потоку повітря

## Технічні характеристики виробу

МОДЕЛЬ	ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА
CY2025L	Змін. струм 220-240 В 50/60 Гц 2150 Вт-2400 Вт

## Інструкції з використання

Переконайтеся, що ваші руки сухі перед підключенням пристрою до електромережі.

Підключіть фен і перемкніть регулятор повітряного потоку з "0" на "I". Світловий індикатор засвітиться.

### Налаштування температури

Натисніть кнопку налаштування температури, щоб вибрати рівень, який відповідає вашому типу волосся та стилю.

### Налаштування потоку повітря

Натисніть кнопку налаштування повітряного потоку:

"I"-для точної укладки

"II"-для швидкого сушіння

### Кнопка Turbo

Натисніть кнопку Turbo, щоб збільшити швидкість повітряного потоку. Натисніть кнопку ще раз, щоб повернутися до нормального режиму.

### Технологія нагріву з графеном


Завдяки використанню графену-відмінного провідника тепла-цей потужний фен зменшує час сушіння, забезпечує гладке та блискуче волосся, знижуючи ризик пошкодження.

## Importantes instruções de segurança

Obrigado por escolher adquirir o JRL VORTICE.

Antes de usar este aparelho, leia todas as instruções e advertências neste manual. As instruções de segurança e o manual de instruções também estão disponíveis em formato PDF no nosso site: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### AVISO

1. Não estique o cabo, coloque o cabo sob tensão ou desconecte puxando o cabo. Não é recomendado o uso de cabo de extensão. Se o cabo estiver danificado, ele deve ser substituído ou consertado pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar riscos.
2. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas e não o enrole à volta do aparelho.
3. Desconecte o aparelho da tomada elétrica quando não estiver em uso. Não manuseie nenhuma parte do plugue ou aparelho com as mãos molhadas.
4.  Não use este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água. Não use o aparelho com as mãos molhadas, em ambiente úmido ou em superfícies molhadas.
5. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
6. Se o aparelho não estiver funcionando como deveria, se tiver caído, danificado, deixado ao ar livre ou caído na água, não o use e entre em contato com a linha de atendimento da JRL.
7. Contacte a linha de apoio da JRL quando for necessária uma reparação. Não desmonte o aparelho, pois uma remontagem incorreta pode resultar em choque elétrico ou incêndio.
8. Quando o aparelho for usado no banheiro, desconecte-o após o uso, pois a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado. Para proteção adicional, é recomendado que um Dispositivo de Corrente Residual (RCD), com uma corrente operacional residual não superior a 30 mA seja instalado no circuito elétrico que alimenta o banheiro.
9. Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou de raciocínio reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento apenas se tiverem supervisão ou instrução de uma pessoa responsável sobre o uso do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvidos.
10. Para limpar a superfície do aparelho, desligue o aparelho. Não use produtos agressivos que contenham fenilfenol.
11. Este secador de cabelo destina-se a alisar e modelar o cabelo humano, em nenhuma circunstância pode ser usado para perucas e postigos feitos de material sintético.

## Visão geral (Fig.1/2)

- A. VORTICE CY2025L secador de cabelo
- B. Concentrador de estilo
- C. Bocal alisador
  - a. LED indicador 0 Desligado
  - b. Botão de tiro frio I Baixa velocidade (para estilizar)
  - c. Configurações de calor II Alta velocidade (para secagem)
  - d. Laço de suspensão
  - e. Botão turbo
  - f. Configurações de fluxo de ar

## Especificações do produto

MODELO	ESPECIFICAÇÃO
CY2025L	220-240V~ 50/60Hz 2150-2400W

## Instruções

Certifique-se de que suas mãos estejam secas antes de conectar o aparelho à rede elétrica. Ligue o aparelho e empurre a regulação do fluxo de ar de "0" para "I". A luz indicadora acenderá.

### Configurações de calor

Pressione a configuração de calor para selecionar o nível de calor que se adapta ao seu tipo de cabelo e preferência de estilo.

### Configurações de fluxo de ar

Pressione a configuração do fluxo de ar para selecionar o nível do fluxo de ar. Defina o secador para "I" configuração de baixa velocidade para pentear a secagem de precisão ou "II" alta velocidade para secagem rápida.

### Botão Turbo

Pressione o botão Turbo para aumentar a velocidade do fluxo de ar. Pressione o botão novamente para voltar ao modo normal.

### Tecnologia de aquecimento de grafeno

Aprimorado com o excelente condutor de calor grafeno, este poderoso secador reduz o tempo de modelagem e proporciona resultados suaves e brilhantes com menos quebra.

## نظرة عامة (الشكل 2/1)

- A. VORTICE CY2025L مجفف شعر احترافي  
 B. مركز التصيف  
 C. فوهة التنعيم  
 D. LED مؤشر  
 E. زر بارد  
 F. ضبط الحرارة  
 G. حلقة مغلقة  
 H. زر توربو  
 I. ضبط تدفق الهواء

### مواصفات المنتج

النموذج	المواصفات
CY2025L	240-220 فوات ~ 60/50 هرتز 2150-2400 واط

### تعليمات

تأكد من أن يداك جافة قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي  
 قم بتوصيل الجهاز واضبط تدفق الهواء من "0" إلى "1"  
 بضوء مؤشر LED

ضبط الحرارة

اضبط الحرارة لتحديد مستوى الحرارة الذي يناسب نوع شعرك ونوع التصفيف المفضل.

ضبط تدفق الهواء

اضغط على ضبط تدفق الهواء لتحديد المستوى. اضبط المجفف على السرعة المنخفضة "I" للتصفيف والتجفيف الدقيق، واضبط على السرعة العالية "II" للتجفيف السريع

زر توربو

اضغط على زر التوربو لزيادة سرعة تدفق الهواء. اضغط على الزر مرة أخرى للعودة إلى الوضع العادي.

التسخين بتقنية الجرافين

يتم تحسين المجفف بموصل الحرارة الممتاز الجرافين، حيث يقلل من وقت التصفيف ويمنحك نتائج ناعمة ولا معة مع قدر أقل من الكسر.

### تعليمات السلامة الهامة

شكراً لاختيارك شراء JRL VORTICE.

قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة جميع التعليمات والتحذيرات في هذا الدليل.

تعليمات السلامة ودليل التشغيل متوفران أيضاً بصيغة PDF على موقعنا الإلكتروني: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### تحذير

1. لا تمدد الكابل، ولا تضعه تحت الضغط أو فصله عن طريق سحبه. لا يوصى باستخدام كابل تمديد. وفي حالة تلف الكابل، يتم استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو الأشخاص المؤهلين على نحو مماثل لتفادي الخطر.
2. احتفظ بالكابل بعيداً عن الأسطح الساخنة ولا تقم بلف الكابل حول الجهاز.
3. في حال عدم استعمال الجهاز افصله عن مقبس الطاقة. لا تقم بلمس أي جزء من المقبس أو الجهاز بأيدي مبللة.
4. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو المغاسل أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء. لا تستخدم الجهاز ويديك مبللتان أو في بيئة رطبة أو على أسطح مبللة.
5. لا تغمر الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى.
6. إذا كان الجهاز لا يعمل كما ينبغي في حال سقوطه أو تلفه أو تركه بالخارج أو سقوطه في الماء. الرجاء الاتصال

بخط المساعدة JRL

7. عند الحاجة إلى الإصلاح. لا تقم بفك الجهاز لأن إعادة التركيب غير الصحيحة قد تؤدي إلى حدوث شرط كهربائي أو نشوب حريق.
8. قم بفصل الجهاز بعد استخدامه في الحمام لأنه يمثل خطراً قرب الماء حتى عند إيقاف تشغيله، يوصى بتركيب جهاز التيار المتبقي (RCD) لمزيد من الحماية بتيار تشغيل متبقي لا يتجاوز 30 مللي أمبير في الدائرة الكهربائية التي تزود الحمام.
9. تجنب استخدام الأطفال للجهاز. لا يمكن استخدامه من قبل أشخاص يفقدون للتدرات الجسدية أو الحسية أو المنطقية أو إلى الخبرة والمعرفة إلا إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات من قبل شخص مسؤول فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها.
10. أفضل الجهاز عند تنظيف سطحه. لا تستخدم منتجات حساسة تحتوي على فينيل الفينول.
11. يُستخدم مجفف الشعر لفرد الشعر المموج وتنعيم وتشكيل شعر الإنسان، ولا يجوز استخدامها تحت أي ظرف من الظروف في الشعر المستعار وقطع الشعر المصنوعة من مادة صناعية.



## Viktiga säkerhetsinstruktioner

Tack för att du valde att köpa JRL VORTICE.

Innan du använder denna apparat, läs alla instruktioner och försiktighetsanvisningar i denna bruksanvisning.

Säkerhetsinstruktionerna och bruksanvisningen finns även tillgängliga i PDF-format på vår webbplats: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### VARNING

1. Dra inte i sladden, utsätt den inte för spänning och dra inte ut kontakten genom att dra i sladden. Användning av förlängningskabel rekommenderas inte. Skadad kabel ska bytas ut av tillverkaren eller auktoriserad service.
2. Håll sladden borta från heta ytor och linda den inte runt apparaten.
3. Dra ur kontakten när apparaten inte används. Rör aldrig kontakten eller apparaten med våta händer.
4.  Använd inte apparaten nära badkar, dusch, handfat eller andra vattenbehållare.
5.  Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller andra vätskor.
6. Om apparaten inte fungerar som den ska, har tappats, blivit skadad eller varit i kontakt med vatten, använd den inte. Kontakta JRL:s kundtjänst.
7. Kontakta JRL:s kundtjänst om reparation krävs. Montera inte isär apparaten själv - det kan orsaka elektrisk stöt eller brand.
8. Om apparaten används i badrum, dra ur kontakten direkt efter användning. För extra säkerhet rekommenderas en jordfelsbrytare (RCD) med högst 30 mA.
9. Denna apparat får inte användas av barn. Endast personer med nedsatt förmåga får använda apparaten under tillsyn.
10. Vid rengöring, dra ur kontakten. Använd inte rengöringsmedel som innehåller fenylfenol.
11. Denna hårfön är endast avsedd för mänskligt hår. Använd inte på syntetiska peruker.

## Produktöversikt (Figur 1/2)

- A. VORTICE CY2025L professionell hårfön
- B. Stylingkoncentrator
- C. Utslätande munstycke
  - a. LED-indikator 0 Av
  - b. Kallluftsknapp I Låg hastighet (för styling)
  - c. Värmeinställningar II Hög hastighet (för snabb torkning)
  - d. Upphångningsögla
  - e. Turboknapp
  - f. Luftflödesinställningar

### Produktspecifikationer

MODELL	SPECIFIKATIONER
CY2025L	AC220-240V 50/60Hz 2150-2400W

### Instruktioner

Se till att dina händer är torra innan du ansluter apparaten.

Sätt på apparaten genom att växla från "0" till "I".

LED-indikatorn tänds.

#### Värmeinställningar

Tryck på värmekontrollen för att välja en nivå som passar din hårtyp.

#### Luftflödesinställningar

"I" för precisionsstyling, "II" för snabb torkning.

#### Turboknapp

Tryck på turboknappen för att öka luftflödeshastigheten. Tryck på knappen igen för att återgå till normalt läge.

#### Grafenuppvärmningsteknik

Med utmärkt värmeledande grafen minskar torktiden och ger släta, glänsande resultat med mindre slitage.

## Vigtige sikkerhedsanvisninger

Tak, fordi du har valgt at købe JRL VORTICE.

Før du bruger dette apparat, bør du læse alle instruktioner og advarsler i denne manual.

Sikkerhedsanvisningerne og driftsmanualen er også tilgængelige i PDF-format på vores hjemmeside:

### ADVARSEL

1. Træk ikke i kablet og tag ikke stikket ud ved at hive i ledningen. Brug af forlængerledning frarådes. Defekte ledninger skal udskiftes af autoriseret personale.
2. Hold kablet væk fra varme overflader, og vikl det ikke omkring apparatet.
3. Træk stikket ud, når apparatet ikke er i brug. Rør ikke ved apparatet med våde hænder.
4.  Brug ikke apparatet nær badekar, bruser, håndvask eller andre beholdere med vand.
5. Nedsænk aldrig apparatet i vand eller anden væske.
6. Hvis apparatet er beskadiget, vådt eller ikke fungerer, må det ikke anvendes. Kontakt JRL kundeservice.
7. Undlad at skille apparatet ad selv-risiko for stød eller brand.
8. Hvis apparatet bruges på badeværelset, skal det altid tages ud af stikket efter brug. Brug gerne RCD (maks. 30 mA).
9. Børn må ikke bruge apparatet. Brug kun af voksne eller under opsyn.
10. Afbryd strømmen før rengøring. Brug ikke rengøringsmidler med phenylphenol.
11. Føntørreren må kun bruges til menneskehår-ikke på syntetiske parykker.

## Produktoversigt (Figur 1/2)

- A. VORTICE CY2025L professionel hårtørrer
- B. Stylingkoncentrator
- C. Udglattende dyse
  - a. LED-indikator ◦ Slukket
  - b. Koldluftsknap ■ Lav hastighed (til styling)
  - c. Varmeindstillinger ■ Høj hastighed (til hurtig tørring)
  - d. Ophængningskrog
  - e. Turbo-knap
  - f. Luftstrømsindstillinger

## Produkt specifikationer

MODEL	SPECIFIKATION
CY2025L	AC220-240V 50/60Hz 2150-2400W

## Brugsanvisning

Sørg for tørre hænder, før du tilslutter. Skift fra "0" til "I"-LED'en tændes.

### Varmeindstillinger

Vælg varme efter hårtype og præference.

### Luftstrøm

"I" til præcis styling, "II" til hurtig tørring.

### Turbo-knap

Tryk på turboknappen for at øge luftstrømhastigheden. Tryk på knappen igen for at vende tilbage til normaltilstand.

### Grafenopvarmningsteknologi



Grafen giver hurtig og jævn varme, skånsom tørring og glansfulde resultater.

## Belangrijke veiligheidsinstructies

Bedankt dat u ervoor heeft gekozen om de JRL VORTICE aan te schaffen. Lees voordat u dit apparaat gebruikt alle instructies en waarschuwingen in deze handleiding.

De veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing zijn ook in PDF-formaat beschikbaar op onze website: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### WAARSCHUWING

1. Trek het snoer niet uit of onder spanning, en trek niet aan het snoer om de stekker los te maken. Gebruik van verlengsnoeren wordt afgeraden. Bij beschadiging moet het snoer vervangen of gerepareerd worden door de fabrikant, diens servicedienst of een bevoegd persoon.
2. Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken en wikkel het niet om het apparaat.
3. Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is. Raak stekker of apparaat niet aan met natte handen.
4.  Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere met water gevulde voorwerpen.
5.  Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
6. Bij defect, val, beschadiging, blootstelling aan buitenlucht of contact met water: niet gebruiken, neem contact op met de JRL hulplijn.
7. Demonteer het apparaat niet zelf. Foutieve montage kan leiden tot elektrische schokken of brand. Neem contact op met de JRL hulplijn voor reparaties.
8. Gebruik in de badkamer? Altijd direct na gebruik de stekker eruit trekken. Voor extra veiligheid wordt installatie van een aardlekschakelaar (RCD) van max. 30 mA aanbevolen.
9. Niet gebruiken door kinderen. Enkel geschikt voor personen met verminderde lichamelijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring onder toezicht.
10. Reinig het apparaat alleen als het losgekoppeld is. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen met fenylfenol.
11. Alleen geschikt voor menselijk haar. Niet gebruiken op synthetische pruiken of haarstukken.

## Productoverzicht (Afbeelding 1/2)

- A. VORTICE CY2025L professionele föhn
- B. Stylingconcentrator
- C. Gladmakende mondstuk
  - a. LED-indicator 0 Uit
  - b. Koelluchtknop I Lage snelheid (voor styling)
  - c. Warmtestanden II Hoge snelheid (voor snel drogen)
  - d. Ophanglus
  - e. Turboknop
  - f. Luchtstrooinstellingen

## Productspecificaties

MODEL	SPECIFICATIE
CY2025L	AC220-240V, 50/60Hz, 2150-2400W

## Instructies

Zorg dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aansluit.

Schakel van "0" naar "I" om te starten.

Het LED-lampje gaat aan.

### Warmtestanden

Kies de gewenste warmtestand op basis van haartype en voorkeur.

### Luchtstrooinstellingen

Kies "I" voor precieze styling, "II" voor snel drogen.

### Turboknop

Druk op de turboknop om de luchtsnelheid te verhogen. Druk nogmaals op de knop om terug te keren naar de normale modus.

### Grafene verwarmingstechnologie

Dankzij grafene warmt de föhn sneller op, geeft glad en glanzend resultaat en voorkomt haarbreuk.


## Ohutusnõuded

Täname teid JRL VORTICE ostmise eest.

Enne seadme kasutamist lugege kõik selles juhendis toodud juhised ja hoiatused läbi.

Ohutusnõuded ja kasutusjuhend on saadaval ka PDF-vormingus meie veebisaidil: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### HOIATUS

1. Ärge venitades tõmmake juhet ega ühendage lahti, tõmmates juhtmest. Pikendusjuhtmete kasutamine ei ole soovitatav. Kahjustatud juhtme peab vahetama tootja või volitatud teenindus.
2. Hoidke juhe kuumadest pindadest eemal ja ärge keerake seda ümber seadme.
3. Kui seadet ei kasutata, eemaldage see pistikupesast. Ärge käsitsege seadet märgade kätega.
4.  Ärge kasutage seadet vanni, duši, kraanikausi või muude veega anumate läheduses.
5. Ärge kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse.
6. Kui seade ei tööta õigesti, on kukkunud või olnud märg, ärge kasutage seda. Võtke ühendust JRL klienditoega.
7. Ärge avage seadet ise-vale kokkupanek võib põhjustada elektrilöögi või tuleohu.
8. Kasutades vannitoas, eemaldage pistik kohe pärast kasutamist. Soovitatav on kasutada jääkvoolukatset (RCD) kuni 30 mA.
9. Seadet ei tohi kasutada lapsed. Ainult järelevalve all võivad seda kasutada erivajadustega isikud.
10. Puhastamisel eemaldage seade vooluvõrgust. Vältige agressiivseid kemikaale (nt fenüülfenool).
11. Föön on mõeldud ainult inimjuustele. Ärge kasutage sünteetilistel parukatel või juuksepidendustel.

## Toote ülevaade (Joon. 1/2)

- A. VORTICE CY2025L professionaalne föön
- B. Stiiliseerimisotsik
- C. Siluv otsik
- a. LED indikaator
- b. Külma õhu nupp
- c. Temperatuuri sätted
- d. Riputusaa
- e. Turbo nupp
- f. Õhuvoolu sätted
- o Väljas
- ! Madal kiirus (viimistlemiseks)
- !! Kõrge kiirus (kiireks kuivatamiseks)

## Toote tehnilised andmed

MUDEL	TEHNILISED ANDMED
CY2025L	220-240 VAC, 50/60Hz, 2150-2400W

## Kasutusjuhised

Veenduge, et teie käed on kuivad enne ühendamist. Lülitage õhuvool "0"-lt "I"-le-LED süttib.

### Temperatuuri sätted

Valige sobiv kuumuse tase vastavalt juuksetüübile.

### Õhuvoolu sätted

"I"-täpseks stiiliseerimiseks

"II"-kiireks kuivatamiseks

### Turbo nupp

Vajutage Turbo nuppu, et suurendada õhuvoolu kiirust. Vajutage nuppu uuesti, et naasta tavarežiimi.

### Grafeentehnoloogia

Grafeen tagab kiirema ja ühtlasema kuivatamise, jättes juuksed siledaks ja läikivaks.


## Tärkeitä turvallisuusohjeita

Kiitos JJRL VORTICE hankinnastasi.

Lue kaikki tämän käyttöohjeen ohjeet ja varoitukset ennen laitteen käyttöä.

Turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet ovat saatavilla myös PDF-muodossa verkkosivuiltamme: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### VAROITUS

1. Älä venytä tai vedä virtajohtoa. Jatkojohtojen käyttöä ei suositella. Vaurioitunut johto on vaihdettava valtuutetussa huollossa.
2. Pidä johto poissa kuumilta pinoilta. Älä kierrä sitä laitteen ympärille.
3. Irrota pistoke, kun laitetta ei käytetä. Älä koske laitteeseen märillä käsillä.
4.  Älä käytä kylpyammeen, suihkun tai vesialtaiden lähellä.
5. Älä upota laitetta veteen.
6. Jos laite ei toimi, on pudonnut tai kastunut, lopeta käyttö ja ota yhteyttä JRL-tukeen.
7. Älä pura laitetta itse-väärä kokoaminen voi aiheuttaa sähköiskun.
8. Kylpyhuonekäytön jälkeen irrota pistoke. Suositellaan käyttämään 30 mA vikavirtasuojaa.
9. Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Käyttö sallittu vain valvotusti.
10. Puhdistuksessa irrota laite ja vältä kemikaaleja, kuten fenolifenolia.
11. Kuivaaja on tarkoitettu vain ihmishiuksille. Älä käytä synteettisiin peruukkeihin.

## Tuotekatsaus (Kuvio 1/2)

- A. VORTICE CY2025L ammattilaiskuivain
- B. Muotoilusutin
- C. Silottava suutin
  - a. LED-merkkivalo 0 Pois päältä
  - b. Viileä ilma -painike I Hidas nopeus (muotoiluun)
  - c. Lämpötilan säätö II Korkea nopeus (nopeaan kuivatukseen)
  - d. Ripustuslenkki
  - e. Turbo-painike
  - f. Ilmavirran säätö

### Tuotteen tekniset tiedot

MALLI	TEKNISEET TIEDOT
CY2025L	220-240 VAC, 50/60Hz, 2150-2400W

### Käyttöohjeet

Varmista, että kätesi ovat kuivat.

Kytke virta "0" → "I"-merkkivalo syttyy.

#### Lämpötila-asetukset

Valitse hiustyyppille sopiva lämpötila.

#### Ilmavirta

"I" muotoiluun, "II" nopeaan kuivatukseen.

#### Turbo-painike

Paina turbopainiketta lisätäksesi ilmavirran nopeutta. Paina painiketta uudelleen palataksesi normaaliin tilaan.

#### Grafiinilämmitystekniikka

Grafiitti takaa nopeamman kuivaamisen ja kiiltävän, sileän lopputuloksen.


## Svarīgi drošības norādījumi

Paldies, ka izvēlējāties iegādāties JRL VORTICE.

Pirms šīs ierīces lietošanas, lūdzu, izlasiet visus šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus un brīdinājumus.

Drošības instrukcijas un lietošanas instrukcija ir pieejama arī PDF formātā mūsu tīmekļa vietnē: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### BRĪDINĀJUMS

1. Nevelciet vadu un neatslēdziet ierīci, raujot aiz vada. Nav ieteicams izmantot pagarinātājus. Bojāts vads ir jāaizstāj ar oriģinālo, ko nodrošina ražotājs vai pilnvarots serviss.
2. Turiet vadu tālāk no karstām virsmām un neaptiniet to ap ierīci.
3. Atvienojiet ierīci no kontaktligzdas, kad tā netiek lietota. Nelietojiet ar mitrām rokām.
4.  Nelietojiet ierīci netālu no vannām, dušām, izlietnēm vai ūdens tvertnēm.
5. Neieņemciert ierīci ūdeni vai citos šķidrums.
6. Ja ierīce nedarbojas pareizi, ir nokritusi vai kļuvusi mitra, nekavējoties pārtrauciet lietošanu.
7. Ja nepieciešams remonts, sazinieties ar JRL atbalstu. Neatveriet ierīci pašī.
8. Pēc lietošanas vannas istabā vienmēr atvienojiet ierīci. Ieteicams uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar ≤30 mA.
9. Ierīci nedrīkst lietot bērni. Personām ar ierobežotām spējām jālieto tikai ar uzraudzību.
10. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus ar fenilfenolu.
11. Šis fēns ir paredzēts tikai cilvēka matiem. Neizmantojiet uz sintētiskām parūkām.

## Produkta pārskats (1/2. attēls)

- A. VORTICE CY2025L profesionāls fēns
- B. Stilizēšanas koncentrators
- C. Gludināšanas uzgalis
  - a. LED indikators 0 Izslēgts
  - b. Aukstā gaisa poga I Zems ātrums (stilizēšanai)
  - c. Siltuma iestatījumi II Augsts ātrums (ātrai žāvēšanai)
  - d. Pakarināšanas cilpa
  - e. Turbo poga
  - f. Gaisa plūsmas iestatījumi

### Produkta specifikācijas

MODELIS	SPECIFIKĀCIJA		
CY2025L	AC220-240V	50/60Hz	2150-2400W

### Lietošanas instrukcija

Pārliecinieties, ka rokas ir sausas.

Ieslēdziet fēnu no "0" uz "I"-indikators iedegsies.

#### Siltuma iestatījumi

Izvēlieties piemērotu temperatūru matu tipam.

#### Gaisa plūsmas iestatījumi

"I"-precīzai stilizēšanai

"II"-ātrai žāvēšanai

#### Turbo poga

Nospiediet Turbo pogu, lai palielinātu gaisa plūsmas ātrumu. Nospiediet pogu vēlreiz, lai atgrieztos normālā režīmā.

#### Grafēna tehnoloģija

Grafēns nodrošina ātrāku žāvēšanu, gludus, veselīgus un spīdīgus matus.


## Svarīgi drošības norādījumi

Dēkojame, kad nusprendēte įsigyti „JRL VORTICE“.

Prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, perskaitykite visas šiame vadove pateiktas instrukcijas ir įspėjimus.

Saugos instrukcijas ir naudojimo vadovą taip pat galite rasti PDF formatu mūsų interneto svetainėje [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### ĮSPĖJIMAS

1. Netempkite laido ir netraukite įrenginio už jo. Nenaudokite prailginimo laidų. Pažeistą laidą turi pakeisti gamintojas arba įgaliotas servisas.
2. Laikykite laidą atokiau nuo karštų paviršių. Neapvyniokite jo aplink įrenginį.
3. Atjunkite iš tinklo, kai nenaudojate. Nelieskite su šlapiomis rankomis.
4.  Nenaudokite arti vonių, dušų, praustuvų ar kitų vandens talpų.
5. Nemerkite įrenginio į vandenį ar kitas skystas medžiagas.
6. Jei įrenginys neveikia, nukrito ar sušlapo-nenaudokite. Kreipkitės į JRL pagalbą.
7. Neskleiskite įrenginio patys. Netinkamas surinkimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą.
8. Naudojant vonioje, visada atjunkite po naudojimo. Rekomenduojama naudoti RCD iki 30 mA.
9. Vaikams naudoti draudžiama. Tik suaugusiųjų priežiūroje.
10. Prieš valydami išjunkite. Venkite stiprių cheminių medžiagų su fenilfenoliu.
11. Šis džiovintuvas skirtas tik žmogaus plaukams. Nenaudokite sintetikai.

## Produkto apžvalga (1/2 pav.)

- A. VORTICE CY2025L profesionalus plaukų džiovintuvas
- B. Formavimo antgalis
- C. Glotninimo antgalis
  - a. LED indikatorius 0 Išjungta
  - b. Šalto oro mygtukas I Mažas greitis (formavimui)
  - c. Šilumos nustatymai II Didelis greitis (greitam džiovinimui)
  - d. Pakabinimo kilpa
  - e. Turbo mygtukas
  - f. Oro srauto nustatymai

## Produkto specifikacijos

MODELIS	SPECIFIKACIJA
CY2025L	Kint.rovė 220-240 V 50/60 Hz 2150-2400W

## Naudojimo instrukcijos

Įsitikinkite, kad rankos sausas.

Įjunkite nuo "0" į "I". Įsijungs indikatorius.

### Temperatūros nustatymai

Pasirinkite šilumą pagal plaukų tipą.

### Oro srauto nustatymai

"I"-tiksliam formavimui

"II"-greitam džiovinimui

### Turbo mygtukas

Paspauskite Turbo mygtuką, kad padidintumėte oro srauto greitį. Paspauskite mygtuką dar kartą, kad grįžtumėte į įprastą režimą.

### Grafeno kaitinimo technologija

Grafenas padeda greičiau džiovinti, saugo plaukus ir suteikia blizgesio.


## Viktig sikkerhetsinformasjon

Takk for at du valgte å kjøpe JRL VORTICE.

Før du bruker apparatet må du lese alle instruksjonene og advarslene i denne manualen.

Sikkerhetsinformasjonen og brukermanualen er også tilgjengelig som PDF-format fra nettsiden vår: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### ADVARSEL

1. Ikke strekk eller trekk i ledningen, og ikke koble fra ved å dra i kabelen. Bruk av skjøteledning frarådes. Ved skade skal ledningen kun skiftes av autorisert personell.
2. Hold ledningen borte fra varme overflater, og vikle den ikke rundt apparatet.
3. Trekk ut kontakten når apparatet ikke er i bruk. Ikke håndter støpset eller apparatet med våte hender.
4.  Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, vask eller beholdere med vann.
5. Ikke senk apparatet ned i vann eller væske.
6. Dersom apparatet ikke fungerer som det skal, har blitt skadet, eller mistet i vann-ikke bruk det. Kontakt JRL kundeservice.
7. Ikke demonter apparatet selv-feilmontering kan føre til elektrisk støt eller brann.
8. Ved bruk på bad, koble fra strømmen etter bruk. For ekstra beskyttelse anbefales bruk av jordfeilbryter (RCD) med maksimalt 30 mA.
9. Barn må ikke bruke apparatet. Kun under tilsyn av voksne.
10. Rengjør kun etter at apparatet er koblet fra. Unngå aggressive rengjøringsmidler med fenylfenol.
11. Føneren er kun beregnet for menneskehår. Ikke bruk på syntetiske parykker.

## Produktoversikt (Figur 1/2)

- A. VORTICE CY2025L profesjonell hårføner
- B. Stylingmunnstykke
- C. Utslettermunnstykke
  - a. LED-indikator 0 Av
  - b. Kaldluftsknapp I Lav hastighet (for styling)
  - c. Temperaturinnstillinger II Høy hastighet (for rask tørking)
  - d. Opphengsøye
  - e. Turbo-knapp
  - f. Luftstrømsinnstillinger

### Produktspesifikasjoner

MODELL	SPESIFIKASJON
CY2025L	AC220-240V 50/60Hz 2150-2400W

### Bruksanvisning

Sørg for tørre hender før tilkobling.

Slå på ved å endre fra "0" til "I". LED-lampen lyser.

#### Temperaturvalg

Velg ønsket varme etter hårtype og behov.

#### Luftstrømsinnstillinger

"I" for presisjon, "II" for rask tørking.

#### Turbo-knapp

Trykk på turboknappen for å øke luftstrømhastigheten. Trykk på knappen igjen for å gå tilbake til normal modus.

#### Grafen-varmeteknologi

Grafen leder varme effektivt og gir kortere tørketid, glans og mindre hårskade.


## Важни инструкции за безопасност

Благодарим ви, че избрахте да закупите JRL VORTICE.

Преди да използвате уреда, моля, прочетете всички инструкции и предупреждения в това ръководство.

Инструкциите за безопасност и ръководството за експлоатация са налични в PDF формат на нашия уебсайт: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### ВНИМАНИЕ

1. Не дърпайте, опъвайте или изключвайте уреда, дърпайки кабела. Не се препоръчва използване на удължител. Повреден кабел трябва да бъде заменен от производителя или оторизиран сервиз.
2. Дръжте кабела далеч от нагрети повърхности и не го увивайте около уреда.
3. Изключвайте уреда от контакта, когато не се използва. Не пипайте уреда или щепсела с мокри ръце.
4.  Не използвайте уреда близо до вана, душ, мивка или друг съд с вода.
5. Не потапяйте уреда във вода или други течности.
6. Ако уредът не работи правилно, е изпуснат, повреден или е бил намокрен, не го използвайте. Свържете се с поддръжката на JRL.
7. При необходимост от ремонт се обърнете към сервиз на JRL. Не разглобявайте уреда-това може да доведе до токов удар или пожар.
8. След употреба в баня, винаги го изключвайте. Препоръчително е използване на прекъсвач на утечка (RCD) до 30 mA.
9. Уредът не е предназначен за деца. Лица с увреждания или без опит могат да го използват само под наблюдение.
10. За почистване, изключете уреда. Не използвайте агресивни почистващи препарати с фенолфенол.
11. Сешоарът е предназначен само за човешка коса. Не използвайте върху синтетични перуки.

## Преглед на продукта (Фиг. 1/2)

- A. Професионален сешоар VORTICE CY2025L
- B. Концентратор за оформяне
- C. Дюз за изглаждане
  - a. LED индикатор  Изключен
  - b. Бутон за студен въздух  Ниска скорост (за оформяне)
  - c. Настройки на температурата  Висока скорост (за бързо сушене)
  - d. Халка за окачване
  - e. Turbo бутон
  - f. Настройки на въздушния поток

## Спецификации на продукта

МОДЕЛ	СПЕЦИФИКАЦИЯ
CY2025L	AC220-240V 50/60Hz 2150-2400W

## Инструкции

Уверете се, че ръцете ви са сухи, преди да включите уреда. Преместете настройката от "0" на "I"-ще светне индикаторът.

### Температурни настройки

Изберете подходяща температура според типа на косата.

### Настройка на въздушния поток

"I" за прецизно сушене, "II" за бързо сушене.

### Turbo бутон

Натиснете бутона Turbo, за да увеличите скоростта на въздушния поток. Натиснете бутона отново, за да се върнете в нормален режим.

### Графенова технология на отопление

Графенът осигурява равномерно нагряване, по-бързо сушене и гладък, лъскав резултат.



## Důležité bezpečnostní pokyny

Děkujeme, že jste si vybrali a zakoupili JRL VORTICE.

Před zahájením používání tohoto spotřebiče si, prosím, přečtěte všechny pokyny a upozornění v tomto návodu.

Bezpečnostní pokyny a návod k obsluze jsou také dostupné ve formátu PDF na našich internetových stránkách: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### VÝSTRAHA

1. Netahajte za kabel, nevystavujte ho napětí a nevytahujte zástrčku tahem za kabel. Použití prodlužovacího kabelu se nedoporučuje. Poškozený kabel musí být vyměněn výrobcem nebo autorizovaným servisem.
2. Kabel držte mimo dosah horkých povrchů a neomotávejte jej kolem přístroje.
3. Když zařízení nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky. Nedotýkejte se zástrčky ani zařízení mokřými rukama.
4.  Nepoužívejte zařízení v blízkosti vany, sprchy, umyvadla nebo jiné nádoby s vodou.
5.  Neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.
6. Pokud zařízení nefunguje správně, spadlo, bylo poškozeno nebo navlhnuté, nepoužívejte jej a kontaktujte zákaznickou podporu JRL.
7. Neprovádějte demontáž. Špatná montáž může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
8. Po použití v koupelně odpojte zařízení. Pro větší bezpečnost doporučujeme použití proudového chrániče (RCD) s maximálním reziduálním proudem 30 mA.
9. Zařízení nesmí používat děti. Mohou jej používat osoby s omezenými schopnostmi pouze pod dohledem.
10. Před čištěním zařízení odpojte napájení. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky s fenylem.
11. Tento fén je určen pouze pro úpravu lidských vlasů. Nepoužívejte na paruky nebo umělé vlasy.

## Přehled produktu (Obr. 1/2)

- A. Profesionální vysoušeč VORTICE CY2025L
- B. Koncentrátor pro styling
- C. Vyhlažovací nástavec
  - a. LED indikátor ◦ Vypnuto
  - b. Tlačítko studeného vzduchu I Nízká rychlost (pro styling)
  - c. Nastavení teploty II Vysoká rychlost (pro rychlé sušení)
  - d. Očko pro zavěšení
  - e. Tlačítko turbo
  - f. Nastavení proudění vzduchu

## Parametry výrobku

MODEL	PARAMETR
CY2025L	AC 220-240 V 50/60 Hz 2150-2400 W

## Pokyny

Ujistěte se, že máte suché ruce před připojením zařízení. Přepněte proudění vzduchu z „0“ na „I“. Rozsvítí se kontrolka.

### Nastavení teploty

Zvolte úroveň tepla podle typu vlasů a stylingových preferencí.

### Proudění vzduchu

Nastavte „I“ pro přesné sušení, „II“ pro rychlé sušení.

### Turbo tlačítko

Stiskněte tlačítko Turbo pro zvýšení rychlosti proudění vzduchu. Stiskněte tlačítko znovu pro návrat do normálního režimu.

### Grafenová topná technologie

Grafen umožňuje rychlejší ohřev, hladší výsledky a méně poškození vlasů.


## Važne sigurnosne upute

Hvala što ste odabrali da kupite JRL VORTICE.

Prije uporabe uređaja molimo pročitajte sve upute i mjere predostrožnosti sadržane u ovom priručniku.

Sigurnosne upute i priručnik za rad također su raspoloživi u PDF formatu na našoj internet stranici: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### UPOZORENJE

- Nemojte vući kabel, stavljati ga pod napetost ili ga čupati iz utičnice. Produžni kabeli se ne preporučuju. Oštećeni kabel mora zamijeniti proizvođač ili ovlaštenu servis.
- Držite kabel dalje od vrućih površina i ne omotavajte ga oko uređaja.
- Isključite uređaj kada nije u upotrebi. Ne dirajte utikač ili uređaj mokrim rukama.
-  Ne koristite uređaj u blizini kade, tuša, umivaonika ili posuda s vodom.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
- Ako uređaj ne radi ispravno, pao je ili je bio izložen vodi, nemojte ga koristiti. Obratite se JRL podršci.
- Ako je potrebna popravka, kontaktirajte JRL. Ne rastavljajte uređaj sami.
- Ako koristite uređaj u kupaonici, isključite ga nakon upotrebe. Preporučuje se upotreba RCD uređaja do 30 mA.
- Djeca ne smiju koristiti uređaj. Samo osobe pod nadzorom mogu ga koristiti.
- Prije čišćenja isključite uređaj iz struje. Ne koristite agresivne kemikalije s fenilfenolom.
- Ovo sušilo je namijenjeno samo za ljudsku kosu, a ne za perike ili sintetičku kosu.

## Pregled proizvoda (Slika 1/2)

- A. Profesionalno sušilo VORTICE CY2025L
- B. Koncentrator za stiliziranje
- C. Mlaznica za zaglađivanje
  - a. LED indikator o Isključeno
  - b. Gumb za hladan zrak I Niska brzina (za stiliziranje)
  - c. Postavke topline II Visoka brzina (za brzo sušenje)
  - d. Ušica za vješanje
  - e. Turbo gumb
  - f. Postavke protoka zraka

## Specifikacije proizvoda

MODEL	SPECIFIKACIJE
CY2025L	AC220-240V 50/60Hz 2150-2400W

## Upute

Provjerite jesu li vam ruke suhe prije uključivanja uređaja.

Pritisnite gumb za protok zraka s „0“ na „I“. LED svjetlo će se upaliti.

### Postavke topline

Odaberite razinu topline prema tipu kose.

### Protok zraka

„I“ za precizno sušenje, „II“ za brzo sušenje.

### Turbo gumb

Pritisnite gumb Turbo za povećanje brzine protoka zraka. Ponovno pritisnite gumb za povratak u normalni način rada.

### Grafenska tehnologija grijanja

Grafen smanjuje vrijeme sušenja i osigurava sjajne, glatke rezultate uz manje oštećenja.



## Instrucțiuni de siguranță importante

Vă mulțumim că ați achiziționat uscătorul de păr JRL VORTICE.

Înainte de a-l folosi, vă rugăm să citiți toate instrucțiunile și măsurile de precauție din acest manual.

Instrucțiunile de siguranță și manualul de utilizare sunt disponibile și în format PDF pe site-ul nostru web: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### AVERTIZARE

1. Nu întindeți cablul, nu îl forțați și nu deconectați aparatul trăgând de cablu. Nu se recomandă utilizarea unui cablu prelungitor. În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit sau reparat de către producător, de către reprezentanța de service a producătorului sau de către persoane cu calificare similară pentru a evita riscurile.
2. Țineți cablul departe de suprafețele încălzite și nu înfășurați cablul în jurul aparatului.
3. Deconectați aparatul de la priza electrică atunci când nu este utilizat. Nu manipulați cablul sau a aparatul cu mâinile umede.
4.  Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, a dușurilor, a chiuvetelor sau a altor vase care conțin apă .
5.  Nu folosiți aparatul cu mâinile ude, în medii umede sau pe suprafețe ude.
6. Dacă aparatul nu funcționează corect, dacă a fost scăpat jos, stricat, lăsat în aer liber sau scăpat în apă, vă rugăm să nu îl folosiți și să contactați serviciul de asistență al JRL.
7. Contactați serviciul de asistență al JRL dacă aparatul necesită reparații. Nu dezasamblați aparatul deoarece, în cazul unei reasamblări incorecte, vă puteți electrocuta sau puteți provoca un incendiu.
8. Atunci când folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare deoarece proximitatea apei prezintă riscuri chiar și când aparatul este oprit. Pentru protecție suplimentară, vă recomandăm instalarea în circuitul electric care alimentează baia a unui dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD) cu un curent de operare rezidual care să nu depășească 30 mA.
9. Acest aparat nu poate fi utilizat de copii. Acesta poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau de raționament reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, numai dacă acestea au fost supravegheate sau instruite de o persoană responsabilă cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.
10. Pentru a curăța suprafața aparatului, scoateți aparatul din priză . Nu utilizați produse agresive care conțin fenilfenol.
11. Acest uscător de păr este destinat uscării și coafării părului uman; nu îl utilizați în niciun caz pentru peruci și coafuri din materiale sintetice.

## Prezentare generală (Fig. 1/2)

- A. Uscător de păr profesional VORTICE CY2025L
- B. Concentrator de aer
- C. Duza de uscare ușoară
  - a. LED indicator 0 Oprit
  - b. Buton aer rece I Viteză redusă (pentru coafare)
  - c. Trepte căldură II Viteză mare (pentru uscare rapidă)
  - d. Inel de prindere
  - e. Buton Turbo
  - f. Debit aer

## Specificațiile produsului

MODEL	SPECIFICAȚIE
CY2025L	CA220-240V 50/60Hz 2150-2400W

## Instrucțiuni

Asigurați-vă că aveți mâinile uscate înainte de a conecta aparatul la priza de curent. Conectați aparatul la priza de curent și treceți butonul pentru debitul de aer din poziția „0” în poziția „1” .

Becul indicator se aprinde.

### Treptele de căldură

Apăsăți butonul pentru treptele de căldură pentru a selecta nivelul de căldură corespunzător tipului dumneavoastră de păr și preferinței de coafare.

### Debitul de aer

Apăsăți butonul pentru debitul de aer pentru a selecta puterea fluxului de aer. Setați uscătorul în poziția „I” cu debit redus pentru uscarea lentă a părului sau poziția „II” cu debit mare pentru o uscare rapidă .

### Butonul Turbo

Apăsăți butonul Turbo pentru a crește viteza fluxului de aer. Apăsăți din nou butonul pentru a reveni la modul normal.

### Tehnologie de încălzire cu grafen

Prevăzut cu un conductor de căldură excelent cu grafen, acest uscător de păr puternic reduce timpul de coafare și vă ajută să obțineți un păr neted, strălucitor, fără fire rupte.


## Dôležité bezpečnostné pokyny

Ďakujeme, že ste sa rozhodli zakúpiť JRL VORTICE.

Pred použitím tohto zariadenia si prečítajte všetky pokyny a upozornenia, ktoré sa nachádzajú v tomto návode.

Bezpečnostné pokyny a návod na obsluhu sú k dispozícii aj vo formáte PDF, ktoré nájdete na našej webovej stránke: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### UPOZORNENIE

1. Netiahnite za kábel, nenamáhajte ho a neodpájajte zariadenie ťahaním za kábel. Použitie predlžovacieho kábla sa neodporúča. Poškodený kábel musí vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis.
2. Držte kábel mimo horúcich povrchov a neobmotávajte ho okolo zariadenia.
3. Odpojte zariadenie zo zásuvky, keď sa nepoužíva. Nedotýkajte sa zástrčky ani zariadenia mokrými rukami.
4.  Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob s vodou.
5. Neponárajte zariadenie do vody ani iných kvapalín.
6. Ak zariadenie nefunguje správne, spadlo, bolo poškodené alebo sa namočilo, nepoužívajte ho a kontaktujte podporu JRL.
7. Ak je potrebná oprava, kontaktujte podporu JRL. Zariadenie nerozoberajte – nesprávna montáž môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
8. Ak sa zariadenie používa v kúpeľni, po použití ho vždy odpojte. Odporúča sa použiť prúdový chránič (RCD) s maximálnym prúdom 30 mA.
9. Zariadenie nesmú používať deti. Použitie je povolené len pod dohľadom zodpovednej osoby.
10. Pred čistením odpojte zariadenie. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky obsahujúce fenylfenol.
11. Tento sušič vlasov je určený výhradne na ľudské vlasy, nie na syntetické parochne alebo príčesky.

## Prehľad produktu (Obr. 1/2)

- A. Profesionálny sušič VORTICE CY2025L
- B. Stylingový koncentrátor
- C. Hladká dýza
- a. LED indikátor  Vypnuté
- b. Tlačidlo studeného vzduchu  Nízka rýchlosť (na styling)
- c. Nastavenie teploty  Vysoká rýchlosť (na rýchle sušenie)
- d. Závesné očko
- e. Turbo tlačidlo
- f. Nastavenie prúdenia vzduchu

### Špecifikácia produktu

MODEL	ŠPECIFIKÁCIA
CY2025L	AC220-240V 50/60Hz 2150-2400W

### Pokyny

Uistite sa, že máte suché ruky pred pripojením zariadenia.

Nastavte prúdenie vzduchu z „0“ na „I“. Zapne sa LED indikátor.

#### Nastavenie teploty

Vyberte úroveň tepla podľa typu vlasov a požiadaviek.

#### Prúdenie vzduchu

„I“ na precízne sušenie, „II“ na rýchle sušenie.

#### Turbo tlačidlo

Stlačte tlačidlo Turbo na zvýšenie rýchlosti prúdenia vzduchu. Stlačte tlačidlo znova pre návrat do normálneho režimu.

#### Technológia vykurovania grafénom

Grafén znižuje čas sušenia a poskytuje hladší, lesklý vzhľad s menším poškodením vlasov.


## Pomembna varnostna navodila

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka JRL VORTICE.

Pred uporabo tega aparata preberite vsa navodila in previdnostne ukrepe v tem priročniku.

Varnostna navodila in priročnik za uporabo sta na voljo tudi v obliki PDF, dobite pa ju na našem spletnem mestu: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### OPOZORILO

1. Ne vlecite kabla, ga ne napenjajte in ne izklaplajte tako, da vlečete za kabel. Uporaba podaljškov ni priporočena. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali pooblaščen servis.
2. Kabel naj bo stran od vročih površin in ga ne ovijajte okoli naprave.
3. Ko naprava ni v uporabi, jo izklopite iz vtičnice. Ne dotikajte se vtiča ali naprave z mokrimi rokami.
4.  Ne uporabljajte naprave v bližini kopalnih kadi, tušev, umivalnikov ali posod z vodo.
5. Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
6. Če naprava ne deluje pravilno, je padla ali je bila izpostavljena vlagi, je ne uporabljajte. Obrnite se na JRL podporo.
7. V primeru popravila kontaktirajte JRL. Naprave ne razstavljajte sami.
8. Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izklopite. Priporočamo uporabo RCD stikala z največjim tokom 30 mA.
9. Naprave ne smejo uporabljati otroci. Uporaba je dovoljena le pod nadzorom.
10. Pred čiščenjem izklopite napravo. Ne uporabljajte agresivnih čistil s fenilfenolom.
11. Sušilnik je namenjen samo za človeške lase, ne za umetne lasulje.

## Pregled izdelka (Slika 1/2)

- A. Profesionalni sušilnik VORTICE CY2025L
- B. Koncentrator za oblikovanje
- C. Gladilna šoba
  - a. LED indikator 0 Izklop
  - b. Gumb za hladen zrak I Nizka hitrost (za oblikovanje)
  - c. Nastavitve toplote II Visoka hitrost (za hitro sušenje)
  - d. Zanka za obešanje
  - e. Turbo gumb
  - f. Nastavitve pretoka zraka

## Tehnični podatki izdelka

MODEL	TEHNIČNI PODATKI
CY2025L	AC 220-240 V, 50/60Hz, 2150-2400 W

## Navodila

Pred priklopom zagotovite, da imate suhe roke.

Nastavite pretok zraka z "0" na "I". LED lučka se bo prižgala.

### Nastavitve toplote

Izberite toploto glede na tip las.

### Pretok zraka

"I" za natančno sušenje, "II" za hitro sušenje.

### Turbo gumb

Pritisnite gumb Turbo, da povečate hitrost pretoka zraka. Ponovno pritisnite gumb za vrnitev v običajni način.

### Tehnologija ogrevanja z grafenom

Grafen omogoča hitrejšo sušenje, gladke in sijoče rezultate ter manj poškodb.


## Önemli Güvenlik Talimatları

JRL VORTICE'yu satın almayı tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Bu cihazı kullanmadan önce, lütfen bu kılavuздaki tüm talimatları ve uyarıları okuyun.

Güvenlik talimatları ve kullanım kılavuzu PDF formatında web sitemizden de temin edilebilir: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### UYARI

1. Kabloyu germeyin, zorlamayın veya fişi kablodan çekerek çıkarmayın. Uzatma kablosu kullanılması tavsiye edilmez. Kablo hasar görmüşse, üretici, yetkili servis veya benzer yetkinlikteki kişiler tarafından değiştirilmelidir.
2. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun ve kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
3. Cihaz kullanılmadığında prizden çıkarılmalıdır. Fişe veya cihaza ıslak elle dokunmayın.
4.  Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren herhangi bir kap yakınında kullanmayın. Islak ellerle, nemli ortamlarda veya ıslak yüzeylerde kullanmayın.
5. Cihazı suya veya başka sıvılara daldırmayın.
6. Cihaz düzgün çalışmıyorsa, düşürüldüyse, zarar gördüyse, dış mekânda bırakıldıysa veya suya düştüyse, kullanmayın. Lütfen JRL destek hattı ile iletişime geçin.
7. Onarım gerekiyorsa JRL destek hattı ile iletişime geçin. Cihazı sökmeyin; yanlış yeniden montaj, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
8. Cihaz banyoda kullanıldıysa, kullanımdan sonra mutlaka fişi çekin. Ek koruma için, banyoyu besleyen elektrik devresine artık akım cihazı (RCD) kurulması önerilir (maks. artık çalışma akımı 30 mA).
9. Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmaz. Sadece fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetileri azalmış kişiler veya deneyim ve bilgi eksikliği olan bireyler, güvenli kullanım konusunda talimat verilmişse ve doğabilecek tehlikeleri anlıyorlarsa gözetim altında kullanılabilir.
10. Cihazın yüzeyini temizlemeden önce fişini çekin. Fenil fenol içeren agresif ürünler kullanmayın.
11. Bu saç kurutma makinesi yalnızca insan saçı üzerinde şekillendirme ve düzleştirme amacıyla kullanılmalıdır. Sentetik peruk ve saç parçalarında kullanılması kesinlikle yasaktır.

## Ürün Genel Bakış (Şekil 1/2)

A. VORTICE CY2025L profesyonel saç kurutma makinesi

B. Şekillendirici dar başlık

C. Düzleştirici başlık

a. LED gösterge

0 Kapalı

b. Soğuk hava düğmesi

I Düşük hız (şekillendirme için)

c. Isı ayarları

II Yüksek hız (hızlı kurutma için)

d. Asma halkası

e. Turbo düğmesi

f. Hava akımı ayarları

## Ürün Özellikleri

MODEL	TEKNİK ÖZELLİKLER
CY2025L	AC220-240V 50/60Hz 2150-2400W

## Kullanım Talimatları

Cihazı prize bağlamadan önce ellerinizin kuru olduğundan emin olun. Cihazı bağlayın ve hava akımı ayarını "0" konumundan "I" konumuna getirin.

LED gösterge yanacaktır.

### Isı Ayarları

Saç tipinize ve şekillendirme tercihlerinize uygun ısı seviyesini seçmek için ısı ayarını kullanın.

### Hava Akımı Ayarları

Hassas şekillendirme için "I", hızlı kurutma için "II" seçin.

### Turbo Düğmesi

Hava akışı hızını artırmak için Turbo düğmesine basın. Normal moda dönmek için düğmeye tekrar basın.

### Grafen Isıtma Teknolojisi

Mükemmel bir ısı iletkeni olan grafen sayesinde bu güçlü kurutma makinesi şekillendirme süresini kısaltır, daha parlak ve pürüzsüz sonuçlar sunar ve saç kırılmalarını azaltır.


## Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε να αγοράσετε το JRL VORTICE.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις σε αυτό το εγχειρίδιο.

Οι οδηγίες ασφαλείας και το εγχειρίδιο λειτουργίας είναι επίσης διαθέσιμα σε μορφή PDF από τον ιστότοπό μας: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην τραβάτε ή τεντώνετε το καλώδιο, ούτε να αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Δεν συνιστάται η χρήση καλωδίου επέκτασης. Σε περίπτωση φθοράς, το καλώδιο πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμές επιφάνειες και μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- Αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται. Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
-  Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες ή νιπτήρες με νερό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Αν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, έχει πέσει ή βραχεί, σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε και επικοινωνήστε με την υποστήριξη JRL.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή μόνοι σας-υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή φωτιάς.
- Όταν χρησιμοποιείται στο μπάνιο, αποσυνδέστε αμέσως μετά τη χρήση. Συνιστάται η χρήση ρελέ διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα έως 30 mA.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση από παιδιά. Μόνο υπό επίβλεψη υπεύθυνου ενήλικα.
- Κατά τον καθαρισμό, αποσυνδέστε από την πρίζα. Αποφύγετε χημικά με φαινολοφαινόλη.
- Αυτό το πιστολάκι προορίζεται μόνο για ανθρώπινα μαλλιά. Μην το χρησιμοποιείτε σε συνθετικές περούκες.

## Επισκόπηση προϊόντος (Σχ. 1/2)

- A. Επαγγελματικό πιστολάκι VORTICE CY2025L
- B. Συγκεντρωτής φορμαρίσματος
- C. Εξομαλυντικό στόμιο
  - a. Ενδείκτης LED
  - b. Κουμπί ψυχρού αέρα
  - c. Ρυθμίσεις θερμότητας
  - d. Θηλιά ανάρτησης
  - e. Κουμπί Turbo
  - f. Ρυθμίσεις ροής αέρα
- ο Απενεργοποίηση
- I Χαμηλή ταχύτητα (για φορμάρισμα)
- II Υψηλή ταχύτητα (για γρήγορο στέγνωμα)

### Προδιαγραφές προϊόντος

ΜΟΝΤΕΛΟ	ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΗ
CY2025L	AC220-240V 50/60Hz 2150-2400W

### Οδηγίες χρήσης

Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά πριν τη σύνδεση.

Θέστε τη ροή αέρα από "0" σε "I" – ο δείκτης ανάβει.

#### Ρυθμίσεις θερμότητας

Επιλέξτε τη θερμότητα που ταιριάζει στον τύπο των μαλλιών σας.

#### Ροή αέρα

"I" για ακρίβεια, "II" για ταχύτητα.

#### Κουμπί Turbo

Πατήστε το κουμπί Turbo για να αυξήσετε την ταχύτητα ροής αέρα. Πατήστε ξανά το κουμπί για να επιστρέψετε στη κανονική λειτουργία.

#### Τεχνολογία θέρμανσης με γραφένιο

Το γραφένιο προσφέρει ομοιόμορφη θέρμανση, πιο γρήγορο και λαμπερό αποτέλεσμα με λιγότερη φθορά.


## Fontos biztonsági utasítások

Köszönjük, hogy a JRL VORTICE készülékünket választotta.

A készülék használata előtt kérjük, olvassa el a jelen kézikönyvben található összes utasítást és figyelmeztetést.

A biztonsági utasítások és a használati útmutató PDF formátumban is elérhetők weboldalunkon: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### FIGYELMEZTETÉS

1. Ne húzza meg a kábelt, ne feszítse meg, és ne húzza ki a dugót a kábelnél fogva. Hosszabbító használata nem javasolt. Sérült kábel esetén forduljon a gyártóhoz vagy hivatalos szervizhez.
2. Tartsa a kábelt távol a forró felületektől, és ne tekerje a készülék köré.
3. Ha nem használja a készüléket, húzza ki a konnektorból. Ne érintse meg a csatlakozót nedves kézzel.
4.  Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdó vagy vízzel töltött edény közelében.  
Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
6. Ha a készülék nem működik megfelelően, leesett vagy vízbe esett, ne használja. Hívja a JRL ügyfélszolgálatot.
7. Ne szerelje szét a készüléket. Hibás összeszerelés áramütést vagy tüzet okozhat.
8. Fürdőszobai használat után húzza ki a készüléket. További védelemként ajánlott 30 mA-nél nem nagyobb névleges áramú ÁVK (RCD) használata.
9. A készülék gyermekek által nem használható. Csak akkor használható csökkent fizikai/kognitív képességgel élők által, ha megfelelő felügyelet alatt állnak.
10. A készülék tisztításához húzza ki az áramforrásból. Ne használjon fenil-fenolt tartalmazó agresszív tisztítószert.
11. A hajszárító kizárólag emberi haj formázására való. Ne használja műhajra vagy parókára.

## Termék áttekintése (1/2. ábra)

- A. VORTICE CY2025L professzionális hajszárító  
B. Formázó koncentrátor  
C. Simitó fűvóka
- a. LED jelzőfény
  - b. Hideglevegő gomb
  - c. Hőfokbeállítások
  - d. Akasztófül
  - e. Turbo gomb
  - f. Légáramlás-beállítások
- 0 Kikapcsolva  
I Alacsony sebesség (formázáshoz)  
II Magas sebesség (gyors szárításhoz)

### Termékleírás

MODELL	MŰSZAKI ADATOK
CY2025L	AC220-240V 50/60Hz 2150-2400W

### Használati útmutató

Csatlakoztatás előtt győződjön meg róla, hogy a keze száraz. Kapcsolja a légáramlás szabályzót „0”-ról „I”-re-világítani kezd a jelzőfény.

#### Hőmérséklet beállítása

Válasszon hajtípusának és igényeinek megfelelő hőfokot.

#### Légáramlás

„I” a precíz szárításhoz, „II” a gyors szárításhoz.

#### Turbo gomb

Nyomja meg a Turbo gombot a légáramlás sebességének növeléséhez. Nyomja meg újra a gombot a normál módba való visszatéréshez.

#### Grafén fűtési technológia

A kiváló hővezető grafénnal ellátott technológia gyorsabb szárítást és fényes, sima hajvégeredményt biztosít.


## Mikilvægar öryggisleiðbeiningar

Takk fyrir að velja JRL VORTICE.

Áður en þú notar þetta tæki, vinsamlegast lestu allar leiðbeiningar og varnaðarorð í þessari handbók.

Öryggisleiðbeiningarnar og notendahandbókin eru einnig fáanlegar á PDF formi á vefsíðu okkar: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

### VIÐVÖRUN

1. Ekki teygja á snúrunni, setja álag á hana né taka hana úr sambandi með því að toga í hana. Ekki er mælt með framlengingarsnúrum. Skemmd snúra skal skipta út af framleiðanda eða viðurkenndum þjónustuaðila.
2. Haltu snúrunni frá heitum flötum og ekki vefja henni um tækið.
3. Taktu tækið úr sambandi þegar það er ekki í notkun. Ekki snerta tækið með blautum höndum.
4.  Ekki nota tækið nálægt baðkari, sturtu, vaski eða öðrum ílátum með vatni.
5. Ekki dýfa tækinu í vatn eða aðra vökva.
6. Ef tækið virkar ekki rétt, hefur fallið eða blotnað, ekki nota það. Hafðu samband við þjónustuver JRL.
7. Ekki taka tækið í sundur sjálf/ur-rangt uppsett getur valdið rafmagnslögum eða eldsvoða.
8. Eftir notkun í baðherbergi skal alltaf taka úr sambandi. Mælt er með notkun RCD (straumrofa) með hámark 30 mA.
9. Börn mega ekki nota tækið. Aðeins fólk með skerta getu má nota tækið undir eftirliti.
10. Hreinsið aðeins yfirborð tækisins þegar það er tekið úr sambandi. Forðist sterk hreinsiefni með fenýlfenólí.
11. Þessi hárbláslari er aðeins ætlaður fyrir mannshár. Ekki nota á gervihár eða hárkollur.

## Yfirlit yfir vöru (Mynd 1/2)

- A. VORTICE CY2025L faglegur hárbláslari
- B. Mótunarmunnstykki
- C. Sléttunarmunnstykki
  - a. LED ljós o Slökkt
  - b. Kælihnappur I Lágur hraði (til mótunar)
  - c. Hitastillingar II Hár hraði (til hraðþurrkunar)
  - d. Hengilykkja
  - e. Hraðahnappur
  - f. Loftstremisstillingar

### Vörulýsingar

LÍKAN	LÝSING
CY2025L	220-240V~ 50/60Hz 2150-2400W

### Leiðbeiningar

Tryggðu að hendur séu þurrar áður en tækið er tengt. Stilltu loftstreymi frá "0" yfir á "I" - LED ljósið kviknar.

#### Hitastillingar

Veldu hita sem hentar hárgerð og stíl.

#### Loftstreymi

"I" fyrir nákvæma mótun, "II" fyrir hraðþurrkun.

#### Túrbóhnappur

Ýttu á Turbo-hnappinn til að auka lofthraðann. Ýttu aftur á hnappinn til að fara aftur í venjulegt stillingarham.

#### Grafenhitunartækni

Tækið notar grafen til að leiða hita hratt og jafnt, sem veitir glansandi, slétt útkoma með minni skemmdum.

## סקירה כללית (איור 2/1)

- A. VORTICE CY2025L מייבש מקצועי
- B. פיית עיצוב
- C. פיית החליקה
- D. חייוני לד
- B. כפתור אוויר קר
- C. הגדרות חום
- D. לולאה לתלייה
- E. כפתור טורבו
- F. הגדרות זרימת אוויר

- 0 כבוי
- I מהירות נמוכה (לעיצוב)
- II מהירות גבוהה (ליבוש מהיר)

## מפרטי המוצר

מפרט	דגם
220-240V~ 50/60Hz 2150-2400W	CY2025L

## הוראות

וודאי שידריך יבשות לפני חיבור המכשיר לרשת החשמל. חברי את המכשיר והעבר את הגדרת זרימת האוויר מ-"0" ל"1".

צג LED יתלק.

הגדרות חום

לחצי על הגדרת החום כדי לבחור את דרגת החום המתאימה לסוג השיער ולהעדפת העיצוב שלך.

הגדרות זרימת אוויר

לחצי על הגדרת זרימת האוויר כדי לבחור את רמת זרימת האוויר. הגדיר את המייבש ל "1" למהירות נמוכה עבור עיצוב וייבוש מדויק, "II" למהירות גבוהה עבור ייבוש מהיר.

כפתור טורבו

לחץ על כפתור הטורבו כדי להגדיל את מהירות זרימת האוויר. לחץ שוב על הכפתור כדי לחזור למצב רגיל.

טכנולוגיית חימום גרפן

מייבש שיער עוצמתי ומשופר זה עם טכנולוגיית מוליך החום של גרפן, מקצר את זמן העיצוב ונותן תוצאות חלקות ומבריקות עם פחות שביירה.


## הוראות בטיחות חשובות

תודה שבחרת לרכוש את JRL VORTICE.

לפני השימוש במכשיר, אנא קרא בעיון את כל ההוראות והאזהרות בחוברת זו.

הוראות הבטיחות והמדריך התפעולי זמינים גם בפורמט PDF באתר האינטרנט שלנו: [www.jrl.com](http://www.jrl.com).

## אזהרה

1. אין למתוח את הכבל, להניח את הכבל תחת מאמץ או לנתק מהחשמל על ידי משיכת הכבל. השימוש בכבל מאריך אינו מומלץ. במידה והכבל פגום, יש להחליפו או לתקנו על ידי היצרן, סוכן השירות או אנשים מוסמכים דומים על מנת למנוע סכנה.
2. הרחיקי את הכבל ממשטחים מחוממים ואל תכרכי את הכבל סביב המכשיר.
3. נתקי את המכשיר משקע החשמל כאשר הוא אינו בשימוש. אין לטפל באף חלק של התקע או המכשיר בידיים רטובות.
4. אין להשתמש במכשיר זה ליד אמבטיות, מקלחות, כירוסים או כלים אחרים המכילים מים. אין להשתמש במכשיר עם ידיים רטובות, בסביבה לחה או על משטחים רטובים. 
5. אין לטבול את המכשיר במים או בנוזלים אחרים.
6. במידה והמכשיר אינו פועל כראוי, או נפל, ניזוק, הושאר בחוץ או נפל למים, אין להשתמש בו וצור קשר עם קו הסיוע של JRL.
7. צרי קשר עם קו הסיוע של JRL כאשר נדרש תיקון. אין לפרק את המכשיר מפני שהרכבה לא נכונה עלולה לגרום להתחשמלות או שריפה.
8. כאשר נעשה שימוש במכשיר בחדר אמבטיה, נתקי אותו מהחשמל לאחר השימוש מפני שקרבת המים מהווה סכנה גם כאשר המכשיר כבוי. להגנה נוספת, מומלץ להתקין במעגל החשמלי המספק את חדר האמבטיה ממסר פחת, עם זרם הפעלה שיורי שאינו עולה על 30 מיליאמפר (mA).
9. השימוש במכשיר זה אסור לילדים. שימוש במכשיר זה על ידי אנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או חשיבה מופחתות, או חוסר ניסיון יודע מותר רק אם הם קיבלו פיקוח או הדרכה של אדם אחראי לגבי השימוש במכשיר בצורה בטוחה ומבינים את הסכנות הכרוכות בכך.
10. כדי לנקות את משטח המכשיר, נתקי את המכשיר מהחשמל. אין להשתמש במוצרים אגרסיביים המכילים פנילפנול.
11. מייבש שיער זה מיועד להחליקה ועיצוב שיער אדם, בשום פנים ואופן אסור להשתמש בו עבור פאות וחתוכות שיער העשויות מחומר סינטטי. עבור פאות וחתוכות שיער העשויות מחומר סינטטי.

## International Distributors

### UK / Scotland:

Chris and Sons Limited.  
Unit 2, Enfield Trade City, 13 Crown  
Road, Enfield, EN1 1TX  
+44 020 8443 8940  
www.chrisandsons.co.uk

### Spain / Portugal:

Perfect Beauty S.L.  
Calle O'Donell - N°4 Oficina n°4 C.P.  
28009 — Madrid  
+34 968 476 181  
www.perfectbeauty.es

### Italy / Malta:

Morocutti Giovanni s.r.l.  
via Cassala 64 - 25126 Brescia  
+39 030 3750257  
www.morocutti.it

### Sweden / Finland / Denmark /

Iceland / Norway / Netherlands:  
Bratt Trading AB  
Radiövägen 34, 13548 Tyresö, Sweden  
+46 (8) 712 95 10  
www.bratt-trading.se

### Poland / Slovakia / Czech Republic:

SED FRYZ  
08-110 Siedlce, ul. Piłsudskiego 59  
+48 25 632 8308  
www.jrllpolska.pl

### Romania:

Salon Crybelle Distribution SRL  
Street lasomiei, nr. 7, Galati, Romania  
VAT NO. : RO41449733

### Greece:

ANCOM LTD  
KREMOU 4, 17676 KALLITHEA,  
ATHENS, GREECE  
+0030 2109321948 , 2109351925  
www.ancomepe.gr / www.ancoms-  
hop.gr

### Ukraine:

SPL Group Company  
Chemivtsi, Scherbanuka 43-A street  
+380 96 543 84 88  
jrl.ukraine@ukr.net  
www.jrl.in.ua

### Hungary:

Galaxy Distribution Ltd.  
1074 Budapest, Alsó erdősor utca 3. fszt. 10.  
+36305953047  
www.Galaxy-cosmetics.com

### Russia:

Mark Shmidt  
Россия, г. Санкт-Петербург, ст. метро  
"Пионерская",  
Коломяжский проспект 10 лит э  
(проходная через Коломяжский  
проспект 10АВ)  
+7 (812) 407 1443  
www.jrl-usa.ru / www.markshmidt.ru

### Mexico:

Importaciones Dimension S.A. de C.V.  
Offices  
Convento de tepotzotlan 11-4  
Col. Jardines de santa Monica  
Tlalnepanltia Edo de Mexico.  
CP 54050 Mexico.  
+52 55 9180 8043  
www.jrlmexico.com

### Bosnia and Herzegovina:

Frisa  
Branislava Nušića br.172  
+387 62252509  
www.frisa.ba

### Albania:

Seim&Fler sh.p.k.  
Rr.Siri Kodra, Pallati A&A ,  
Prane kryqezimit me Unazen.  
1000 Tirana, Albania  
+355 69 2069369

## International Distributors

### Bulgaria:

Account-VE Ltd.  
+359 888 241920  
office@haircut.bg  
www.haircut.bg

### Croatia:

Hair House Professional  
Ulica Platana 25a, 10040, Zagreb  
+385 994 328 781  
www.hairhouseprofessional.hr

### Slovenia:

Profko Bovix d.o.o.  
Letališka ulica 32j, 1000 Ljubljana,  
Slovenija  
+386 415 492 42  
www.profko.si

### Cyprus:

Jully France Paris Trading Ltd.  
+357 25 590 590  
www.jullyfranceparis.com  
m.alhussein@jullyfranceparis.com

### France / Belgium:

Jacques Seban  
+33 (0)4 91 78 20 50  
www.jacques-seban.com

### Germany:

Saykos GmbH  
Von-Röntgen-Straße 12 D-48683 Ahaus  
+49 (0) 2561 755 966 7

### Switzerland:

Lord Hair GmbH  
Hohlstrasse 612 8048 Zürich,  
Switzerland  
+4178 752 04 04

### Chile:

Comercial Bepro Ltda.  
Holanda #100 of 017  
Provincia, Santiago de Chile  
+56 9 7845 9290  
www.bepro.cl

### Argentina:

ERCOLANO HNOS.SA  
Parque Industrial Buen Ayre  
Gral. Martin de Gainza 801- Moreno  
(1744)

Buenos Aires ARGENTINA  
www.lasmargaritas.com.ar

### Serbia:

Pro Hair d.o.o  
Novi Beograd Srbija  
+381 69 170 1986  
www.instagram.com/prohair\_rs/

### Ecuador:

DISGAMU S.A.  
AV. FELIPE PEZO, BODEGAS LA  
CARLOTA.  
BODEGA 17, NORTE DE GUAYA-  
QUIL,  
GUAYAS, ECUADOR

### Peru:

Gigabrands S.A.C.  
Pasaje Esteban Mallarme i89 -  
Santiago de Surco  
(+51) 989327255 / (+51) 994 959 555  
www.jrlperu.com

### Paraguay:

Saeed Ali  
LM Pro  
Shopping internacional 1 piso ciudad  
del este ,Avenida Adrián jara c/ita  
ybate, Paraguay  
Tel: +595 993 261523

### Bolivia:

MICRO WORLD LTDA,  
RUT 76063383-6  
MANZANA 14 GALPON 32, AVD.  
ORURO  
ZONA FRANCA DE IQUIQUE,  
IQUIQUE, CHILE  
TEL: +56-57-2411540

## International Distributors

### Costa Rica:

PERFUMAS & COSMETICOS S.A.  
San Jose, Costa Rica, Pavas, 200  
meters south from Iglesia Maria Reina.  
C.P 10109

gerardo@grupomoreno.com

### Bahrain / Kuwait / Oman / Qatar / Saudi Arabia / United Arab Emirates:

Nazih General Trading LLC  
Deira, P.O.Box-13087, Dubai, United  
Arab Emirates  
+00971-6-5739392/00971-6-5736317

### Australia:

HairCo. Australia  
5/308-322 Old Geelong Road,  
Hoppers Crossing, VIC 3029 1300  
JRL AUS  
1300 575 287  
<https://www.jrlaus.com.au>

### Algeria:

SARL ELY ADAM COMPANY  
OULED BELHADJ 84/600 BUILDING  
LSP LOT 26 NOISAOUA-ALGER  
Tel: +213-661-566360//+213  
554-624-739

### Morocco:

CHERRAT GROUP  
42, RUE IBNOU JAHIR, BOURGOGNE

### CASABLANCA, MOROCCO

+212 522 207078  
ICE: 000087731000003  
[www.cherratgroup.com](http://www.cherratgroup.com)

### Korea:

주식회사 제이알엘코리아 (JRLK0-  
REA Co., Ltd.)  
경기도 남양주시 진접읍 경복대로  
425-80 경복대학교 남양주캠퍼스  
충효관 6420호  
+82 070 4739 1990  
[www.jrlkorea.com](http://www.jrlkorea.com)

### Egypt:

Aithulathia Co. for Import & Trading  
Agencies

### Kazakhstan:

LLP «KRASSULA»  
Kazakhstan, Almaty, microdistrict  
Keremet building 6  
+77019249520  
[trade@nickol.kz](mailto:trade@nickol.kz)

### Malaysia:

PCQ Hair & Beauty Products SDN  
BHD  
Lot 3705 Block A, Jalan 7/5,  
Taman Industri Selesa Jaya  
Balakong,  
43300 Seri Kembangan  
+6016 228 1366  
[www.pcq.com.my](http://www.pcq.com.my)

### Thailand:

Evoc Concept Company Limited

### Israel:

StyleCosmetics COO  
+04 651 9821  
[www.jrl.co.il](http://www.jrl.co.il)

### Vietnam:

Tho Rau Limited  
252, Lac Trung Street, Vinh Tuy  
Ward, Hai Ba Trung District, Hanoi  
Hotline: +84978292136

### Singapore:

Kwong Chow Kee  
150 South Bridge Road, #B1-24  
Singapore 058727 Fook Hai Building  
+65 65336524, +65 83188031  
[www.kckshop.com](http://www.kckshop.com)

### Japan:

Torico Industries Ltd.  
2-9-4, SAKURAGAWA, NANIWA-KU,  
OSAKA 556-0022,JAPAN  
<https://www.torico.co.jp/>

## International Distributors

### Indonesia:

PT MERA DARA INDONESIA  
Jl. Tomang Raya Blok MM 557 no 51E  
Lt 3 Desa/kelurahan Tomang. kec.  
Grogol Petamburan, Kota Adm.  
Jakarta Barat DKI Jakarta.  
Kode Pos: 11440

### Iraq:

OSKAR company

### Azerbaijan:

AZESTETIK PRO LLC  
ATTN ROVSHAN MAMMADOV, 38. J  
. JABBARLY STR,  
1065 BAKU, AZERBAIJAN  
+994556163302

### Taiwan:

華儂實業有限公司  
25170新北市淡水區中正東路2段27-8  
號2樓  
[www.hwanong.com](http://www.hwanong.com)

### Turkey:

Prive Kozmetik A.Ş.  
Barbaros Mahallesi Mor Sümbül  
Sokak Varyap Meridian No.1/200  
Ataşehir İstanbul Türkiye  
+0090 216 472 5050  
<https://www.hayiriel.com/>

### Lebanon:

E.N. FORMWELL SARL  
P.O. BOX 45163 HAZMIEH, SIN EL  
FIL-JISR EL BACHA CENTRE RIM,  
BEIRUT, LEBANON  
Tel: +96 1545 1261

### Uzbekistan:

"BARBER ACADEMY" LLC  
50/16 MULUGBEK STR.,MULUGBEK  
DISTRICT,  
TASHKENT, UZBEKISTAN 100077

### Brazil:

APF MEDICAL IMPORTAÇÃO E  
DISTRIBUIÇÃO LTDA  
Rodovia Jose Carlos Daux, 9580  
Santo Antonio de Liboa  
Neighborhood  
Florianopolis - SC  
Phone: 551199935.2564





**JRL Professional Limited**  
8565 W 44th Ave  
Suite# 112  
Hialeah, FL 33018 USA  
info@jrl.com



[www.jrl.com](http://www.jrl.com)



@jrlusa  
@jrlprofessional



PVC



PE-LD



PAP



European Authorised  
Representative (AR) Name

: Europe Gateway International B.V.

AR Address

: Kraijenhoffstraat 137 A, 1018RG Amsterdam, the Netherlands

AR Mail

: info@eueg.nl

